

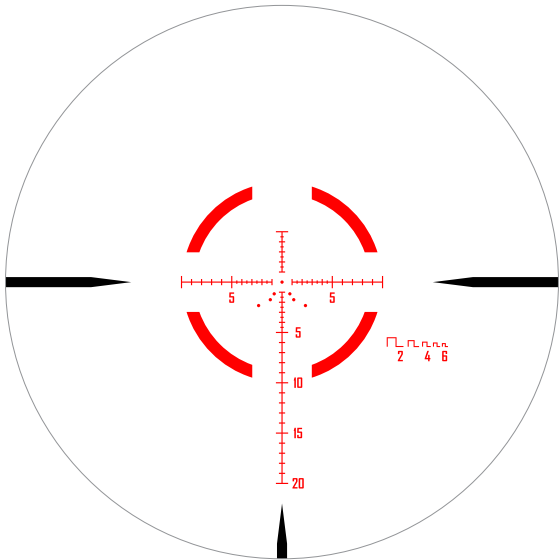
**INTEGRIX<sup>®</sup>**

**M3 MRAD**

---

**RETICLE MANUAL**

<b>EN</b> ENGLISH (ENGLISH) .....	4	<b>HU</b> MAGYAR (HUNGARIAN) .....	42
<b>DE</b> DEUTSCH (GERMAN) .....	7	<b>IT</b> ITALIANO (ITALIAN).....	45
<b>BG</b> БЪЛГАРСКИ (BULGARIAN) .....	10	<b>LT</b> LIETUVIŲ (LITHUANIAN).....	48
<b>CS</b> ČESKY (CZECH).....	13	<b>LV</b> LATVIEŠU (LATVIAN) .....	51
<b>DA</b> DANSK (DANISH) .....	17	<b>MT</b> MALTI (MALTESE) .....	54
<b>EL</b> ΕΛΛΗΝΙΚΑ (GREEK) .....	20	<b>NL</b> NEDERLANDS (DUTCH) .....	57
<b>ES</b> ESPAÑOL (SPANISH).....	24	<b>PL</b> POLSKI (POLISH) .....	60
<b>ET</b> EESTI (ESTONIAN) .....	27	<b>PT</b> PORTUGUÊS (PORTUGUESE).....	63
<b>FI</b> SUOMI (FINNISH).....	30	<b>RO</b> ROMÂNĂ (ROMANIAN) .....	66
<b>FR</b> FRANÇAIS (FRENCH) .....	33	<b>SK</b> SLOVENČINA (SLOVAK) .....	69
<b>GA</b> GAELIGE (IRISH) .....	36	<b>SL</b> SLOVENŠČINA (SLOVENIAN).....	72
<b>HR</b> HRVATSKI (CROATIAN) .....	39	<b>SV</b> SVENSKA (SWEDISH).....	75

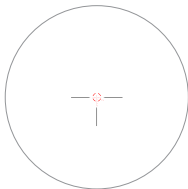


# M3 MRAD RETICLE

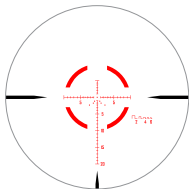
**⚠ WARNING:** Ensure the firearm is unloaded by confirming the chamber is empty and the magazine is removed. Follow all rules of firearms safety.

## **A. FIRST FOCAL PLANE (FFP)**

A first focal plane (FFP) scope is one in which the reticle changes size as the magnification adjusts. The reticle appears small at low magnification and scales up in size at high magnification. **Illustration 1** shows the reticle at low magnification. **Illustration 2** shows the reticle at high magnification. Suitable for precision and long-range applications, use a FFP reticle when you want to measure your targets and holdover with your reticle easily across all magnifications.



**Illustration 1 @  
Low Power**



**Illustration 2 @  
High Power**

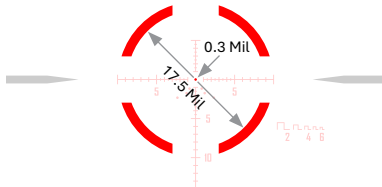
## **B. M3 MRAD RETICLE**

This fully illuminated reticle provides a separated crosshair for easy and fast target aiming. An illuminated CQB circle provides a close-range aiming reference for rapid target acquisition at lower magnification. At distance, convenient shoulder-to-shoulder or ear-to-ear references quickly estimate range without cluttering the view of the target. Simple Milliradian (Mil) holdover stadias aid users in reaching their target more precisely.

### **B1. CQB CIRCLE**

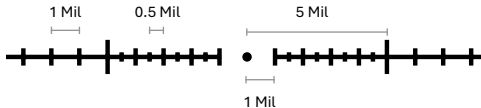
Around a crisp 0.3 Mil dot our 17.5 Mil CQB circle is broken into 4 lines to help clear up space in

your reticle at higher magnification. The CQB circle at lower magnifications allows users to quickly place shots by placing close range targets within the circle. At 1X magnification the circle can be used similarly to a red dot sight.



## B2. RETICLE HOLDOVERS

The M3 Mil reticle provides Mil holdovers in increments of 0.5 Mil between each stadia out to 5 Mil and increments of 1 Mil past that. Holds start at 1 Mil in either direction.



## B3. RANGE ESTIMATION

There are 3 ranging methods available in this reticle.

### B3-1. Mil Ranging and Measuring

Using a Mil ranging formula and the reticle to measure your target.

If the target's dimension is known, you may use the Mil relation formula. To start, measure the target through the scope by using the stadia markings of the reticle.

- i. From one stadia to the next is 0.5 Mils in the first 5 Mils and 1 Mil after that.
- ii. Measure your target by placing a stadia against one edge of the target and measuring to the opposite edge. Count how many stadia the target spans.
- iii. Once the target has been measured in Mils, use one of the formulas below to calculate the estimated distance to the target.

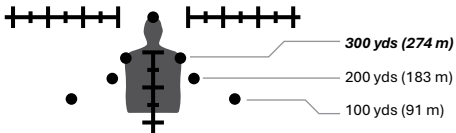
$$\text{Distance to Target (Meters)} = \frac{\text{Target Size (Inches)}}{\text{Image Size (Mils)}} \times 25.4$$

$$\text{Distance to Target (Yards)} = \frac{\text{Target Size (Inches)}}{\text{Image Size (Mils)}} \times 27.77$$

### B3-2. Ranging Dots

Shoulder to shoulder estimation dots.

This reticle includes floating dots used to range a target of width 18" (46 cm) at 100, 200, and 300 yds (91, 183, and 274 m). Providing an example with a person-based silhouette, place the target of shoulder width 18" (46 cm) between the 2 floating dots. Find the corresponding set of floating dots that best fit the target's shoulders. This is the approximate range to your target.



### B3-3. Ranging Bracket

Bracket system to the side of the reticle.

To the right side of the reticle is a set of ranging brackets. Using this system, you can estimate from 200 to 600 yds (183 to 549 m). Find the corresponding bracket that best fits the target's head (8 in x 10 in) (20 cm x 25 cm). This is the approximate range to your target. In the illustration

below, the target's head fits into the 400 yds (366 m) bracket.

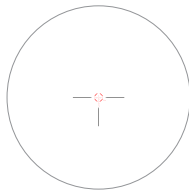


## DE DEUTSCH (GERMAN)

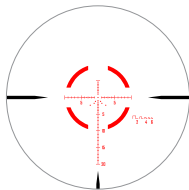
**⚠ WARNUNG:** Vergewissern Sie sich, dass die Waffe entladen ist, indem Sie sicherstellen, dass das Patronenlager leer ist und das Magazin entfernt wurde. Befolgen Sie alle Regeln der Waffensicherheit.

### A. ABSEHEN IN DER ERSTEN BILDEBENE (FFP)

Bei Zielfernrohren mit Absehen in der ersten Bildebene vergrößert sich die Abbildung des Absehens mit dem Zielbild. Das Absehen erscheint klein bei niedriger Vergrößerung und vergrößert sich bei Erhöhung des Zooms. **Abbildung 1** zeigt das Absehen bei niedriger, **Abbildung 2** das Absehen bei hoher Vergrößerung. Besonders geeignet für präzise und weit entfernte Anwendung, kann mit dem FFP Absehen die Zielgröße oder Entfernung über alle Vergrößerungsbereiche ermittelt werden.



**Abbildung 1** Absehen bei niedriger Vergrößerung



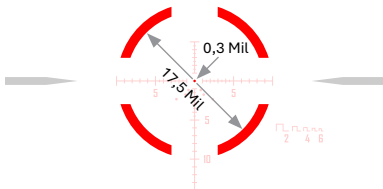
**Abbildung 2** Absehen bei hoher Vergrößerung

## B. M3 MRAD ABSEHEN

Das vollständig beleuchtete Absehen besteht aus einem inneren Fadenkreuz mit Teilstrichen für präzise Schüsse und Kompensation von Entfernung und Bewegung. Es ist mit vier ebenfalls beleuchteten Kreissegmenten umrandet, die eine schnelle Zielerfassung ermöglichen. Einfache Milliradian-(Mil)-Haltemarken helfen dem Anwender, das Ziel präzise zu erfassen.

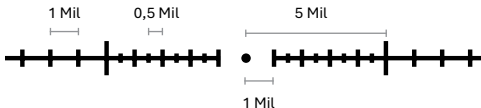
### B1. DER CLOSE QUARTER BATTLE SEGMENTKREIS

Um den scharf umrissenen 0,3-Mil-Punkt herum ist der 17,5-Mil-CQB-Kreis in 4 Segmente unterteilt, welcher das Zielumfeld bei höherer Vergrößerung unverdeckt lässt. Der CQB-Kreis ermöglicht es den Nutzern bei niedriger Vergrößerung, Nahziele schnell zu erfassen, indem sie diese innerhalb des Kreises platzieren. Bei 1-facher Vergrößerung kann der Kreis ähnlich wie ein Rotpunktvisier verwendet werden.



### B2. VORHALTEMARKEN / STRICHPLATTE

Das M3-Mil-Absehen bietet Mil-Vorhaltemarken in Schritten von 0,5 Mil zwischen den einzelnen Markierungen bis zu 5 Mil und in Schritten von 1 Mil darüber hinaus. Die Haltepunkte beginnen bei 1 Mil Abstand zum Zentrumpunkt in beide Richtungen.





### B3. ZIELENTFERNUNGEN BESTIMMEN

Es stehen Ihnen mit unserem Absehen 3 Möglichkeiten zur Entfernungsschätzung zur Verfügung.

#### B3-1. Mil Entfernungsmessung

Verwendung einer Mil-Entfernungsmessformel und des Absehens zur Messung der Zielentfernung. Wenn die Abmessungen des Ziels bekannt sind, können Sie die Mil-Formel anwenden. Bestimmen Sie dazu die Zielentfernung durch das Zielfernrohr, indem Sie die Markierungen des Absehens verwenden.

- i. Von einer Markierung zur nächsten beträgt der Abstand 0,5 Mil in den ersten 5 Mil des Horizontes und 1 Mil darüber hinaus.
- ii. Zählen sie die vom Zielobjekt ausgefüllten Zwischenräume der Teilstriche.
- iii. Sobald das Ziel in Mils abgemessen wurde, verwenden Sie eine der untenstehenden Formeln, um die geschätzte Entfernung zum Ziel zu berechnen.

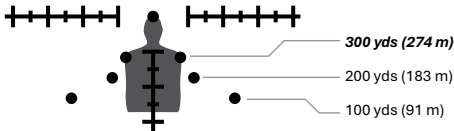
$$\text{Entfernung zum Ziel (meter)} = \frac{\text{Zielgröße (Zoll)}}{\text{Zielgröße (Mils)}} \times 25,4$$

$$\text{Entfernung zum Ziel (Yards)} = \frac{\text{Zielgröße (Zoll)}}{\text{Zielgröße (Mils)}} \times 27,77$$

#### B3-2. Entfernung schätzen mit den Zielpunkten

Schulterbreite und Eckpunkte.

Dieses Absehen beinhaltet 3 schwebende Punktpaare, um bei einer Zielsilhouette mit ca 45 cm Breite auf 100, 200 oder 300 yards (91, 183, and 274 m) die Entfernung zu ermitteln. Bringen sie die beiden korrespondierenden, horizontalen Zielpunkte auf Schulterhöhe auf das Ziel. Je nach passendem Punktehorizont können Sie auf die Entfernung schließen.



### B3-3. Silhouetten / Umrahmungen

Die Zielrahmen befinden sich rechts unterhalb des Absehens.

Mit diesem Hilfsmittel ist es möglich, Zielentfernungen von 200 bis 600 yards (183 to 549 m) zu ermitteln. Passt das Zielobjekt in die jeweilige Klammer von 20x25 cm, können Sie hierdurch auf die Entfernung schließen. In der Abbildung passt das Kopfziel in die 400 yards Hilfsmarkierung.

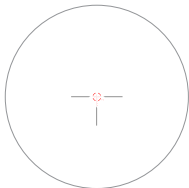


#### BG БЪЛГАРСКИ (BULGARIAN)

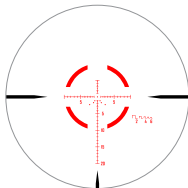
**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Уверете се, че огнестрелното оръжие е незаредено, като потвърдите, че патронникът е празен и пълнителят е изваден. Спазвайте всички правила за безопасност на огнестрелните оръжия.

#### A. ПЪРВА ФОКУСНА РАВНИНА (FFP)

Оптически мерник с първа фокусна равнина (FFP) е такъв, при който размерът на мерника се променя при регулиране на увеличението. Метрицата изглежда малка при малко увеличение и се увеличава при голямо увеличение. **На илюстрация 1** е показана мишената при малко увеличение. **На илюстрация 2** е показана мишената при голямо увеличение. Подходяща за прецизни приложения и приложения на големи разстояния, използвайте FFP прицел, когато искате да измервате целите си и да се придържате към прицела си лесно при всички увеличения.



**Илюстрация 1 @ Ниска мощност**



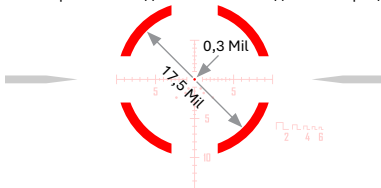
**Илюстрация 2 @ висока мощност**

## **В. МЕТКА М3 MRAD**

Този напълно осветен прицел осигурява отделен кръстосан мерник за лесно и бързо насочване към целта. Осветеният кръг CQV осигурява ориентир за прицелване на близки разстояния за бързо прихващане на целта при по-малко увеличение. На разстояние удобните ориентир от рамо до рамо или от ухо до ухо бързо оценяват дистанцията, без да пречат на изгледа на целта. Обикновените милирадиански (Mil) задържащи стадии помагат на потребителите да достигнат по-точно целта си.

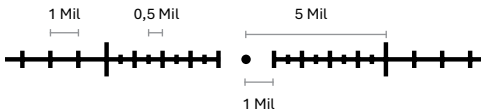
### **В1. КРЪГ CQV**

Нашият 17,5-милионен CQV кръг е разделен на 4 линии, които помагат да се освободи място в мерника при по-голямо увеличение. Кръгът CQV при по-малки увеличения позволява на потребителите бързо да поставят изстрели, като поставят цели на близко разстояние в кръга. При увеличение 1X кръгът може да се използва подобно на прицел с червена точка.



## В2. ЗАДЪРЖАНЕ НА МЕРНИКА

Мрежата M3 Mil осигурява задържане в милиметри на стъпки от 0,5 милиметра между всеки стадий до 5 милиметра и стъпки от 1 милиметър след това. Задръжките започват от 1 милион в двете посоки.



## В3. ОЦЕНКА НА ОБХВАТА

Този прицел предлага 3 метода за определяне на обхвата.

### В3-1. Обхват и измерване на Mil

Използване на формулата за определяне на разстоянието Mil и на мерника за измерване на целта.

Ако размерът на целта е известен, можете да използвате формулата за релация Mil. Като начало измерете целта през оптичския прицел, като използвате маркировката за стадия на мерника.

- Разстоянието от един стадион до друг е 0,5 мили през първите 5 мили и 1 мили след това.
- Измерете целта, като поставите стадия срещу единия край на целта и измерете до противоположния край. Пребройте колко стадия обхваща целта.
- След като целта е измерена в мили, използвайте една от формулите по-долу, за да изчислите приблизителното разстояние до целта.

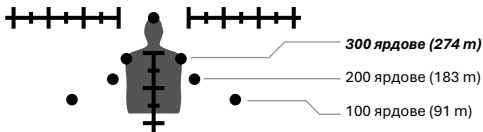
$$\text{Разстояние до целта (в метри)} = \frac{\text{Целеви размер (инчове)}}{\text{Размер на изображението (Mils)}} \times 25,4$$

$$\text{Разстояние до целта (ярдове)} = \frac{\text{Целеви размер (инчове)}}{\text{Размер на изображението (Mils)}} \times 27,77$$

### **V3-2. Точки за обхват**

Точки за оценка от рамо до рамо.

Този прицел включва плаващи точки, използвани за определяне на дистанцията на цел с ширина 18" (46 см) на 100, 200 и 300 ярда (91, 183 и 274 м). Като давате пример със силует, базиран на човек, поставяте целта с ширина на рамото 18" (46 см) между двете плаващи точки. Намерете съответния набор от плаващи точки, който най-добре съответства на раменете на мишената. Това е приблизителният обхват до вашата цел.



### **V3-3. Скоба за обхват**

Система от скоби отстрани на мерника.

От дясната страна на мерника има комплект скоби за измерване. С помощта на тази система можете да оценявате от 200 до 600 ярда (183 до 549 м). Намерете съответната скоба, която най-добре пасва на главата на мишената (8 инча x 10 инча) (20 см x 25 см). Това е приблизителният обхват до вашата цел. На илюстрацията по-долу главата на мишената се вписва в скобата за 400 ярда (366 м).



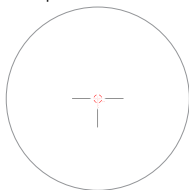
**CS** ČESKY (CZECH)

**VAROVÁNÍ:** Ujistěte se, že je zbraň vybitá, a to tak, že se přesvědčíte, že je prázdná nábojová

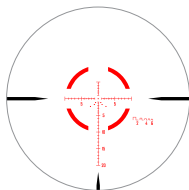
komora a zásobník je vyjmutý. Dodržujte všechna pravidla bezpečnosti střelných zbraní.

## A. PRVNÍ OHNISKOVÁ ROVINA (FFP)

Puškohled s první ohniskovou rovinou (FFP) je takový, u něhož se s nastavením zvětšení mění velikost zaměřovacího pole. Při malém zvětšení se zobrazuje malý a při velkém zvětšení se zvětšuje. Na **obrázku 1** je zobrazen zaměřovač při malém zvětšení. **Obrazek 2** ukazuje zaměřovač při velkém zvětšení. Síťka FFP je vhodná pro přesné a dalekonosné aplikace, pokud chcete snadno měřit cíle a držet se sítkou při všech zvětšeních.



*Ilustrace 1 @ Low Power*



*Ilustrace 2 @ High Power*

## B. M3 MRAD ZAMĚŘOVAČ

Tento plně osvětlený zaměřovač poskytuje oddělený kříž pro snadné a rychlé zaměření cíle. Osvětlený kruh CQB poskytuje referenci pro zaměření na krátkou vzdálenost pro rychlé zaměření cíle při menším zvětšení. Na dálku lze díky pohodlným referencím od ramene k rameni nebo od ucha k uchu rychle odhadnout vzdálenost, aniž by došlo k rušivému pohledu na cíl. Jednoduché miliradiánové (Mil) stádia držení pomáhají uživatelům přesněji dosáhnout cíle.

### B1. CQB CIRCLE

Kolem ostré tečky o velikosti 0,3 milimetru je náš 17,5milimetrový CQB kruh rozdělen do 4 řádků, které pomáhají vyčistit prostor v zaměřovači při větším zvětšení. Kruh CQB při nižších zvětšeních umožňuje uživatelům rychle umístit výstřely umístěním cílů na krátkou vzdálenost do kruhu. Při 1násobném zvětšení lze kruh používat podobně jako zaměřovač s červeným bodem.



iii. Po změření cíle v mílech použijte jeden z níže uvedených vzorců pro výpočet odhadované vzdálenosti k cíli.

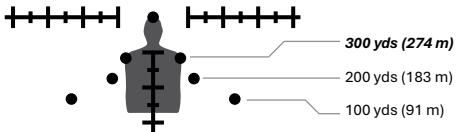
$$\text{Vzdálenost k cíli (metry)} = \frac{\text{Cílová velikost (palce)}}{\text{Velikost obrazu (v milimetrech)}} \times 25,4$$

$$\text{Vzdálenost k cíli (yardy)} = \frac{\text{Cílová velikost (palce)}}{\text{Velikost obrazu (v milimetrech)}} \times 27,77$$

### B3-2. Rozsah Dots

Odhadní body od ramene k rameni.

Tento zaměřovač obsahuje plovoucí body, které slouží k zaměření cíle o šířce 18" (46 cm) na vzdálenost 100, 200 a 300 yardů (91, 183 a 274 m). Uvedte příklad se siluetou osoby, umístěte cíl o šířce ramene 18" (46 cm) mezi 2 plovoucí body. Najděte odpovídající sadu plovoucích bodů, která nejlépe odpovídá ramenům cíle. To je přibližná vzdálenost k cíli.

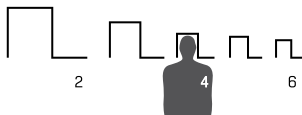


### B3-3. Držák pro měření vzdálenosti

System držáků na straně zaměřovače.

Na pravé straně zaměřovače je umístěna soustava dálkoměrných konzol. Pomocí tohoto systému můžete odhadovat v rozsahu 200 až 600 yardů (183 až 549 m). Najděte odpovídající držák, který nejlépe odpovídá hlavě cíle (8 x 10 palců) (20 x 25 cm). To je přibližná vzdálenost k vašemu cíli. Na obrázku níže se hlava terče hodí do držáku pro 400 yardů (366 m).



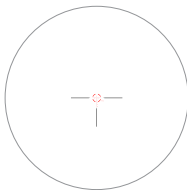


## DA DANSK (DANISH)

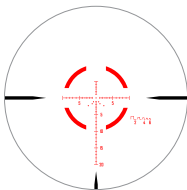
**⚠ ADVARSEL:** Sørg for, at våbnet er afladt ved at bekræfte, at kammeret er tomt, og at magasinet er fjernet. Følg alle sikkerhedsregler for skydevåben.

### A. FØRSTE FOKALPLAN (FFP)

En kikkert med første fokalplan (FFP) er en kikkert, hvor trådkorset ændrer størrelse, når forstørrelsen justeres. Trådkorset ser lille ud ved lav forstørrelse og skaleres op i størrelse ved høj forstørrelse. **Illustration 1** viser trådkorset ved lav forstørrelse. **Illustration 2** viser trådkorset ved høj forstørrelse. Brug et FFP-netkors til præcisions- og langdistanceopgaver, når du vil måle dine mål og nemt holde fast i dit netkors på tværs af alle forstørrelser.



**Illustration 1 @ Lav effekt**



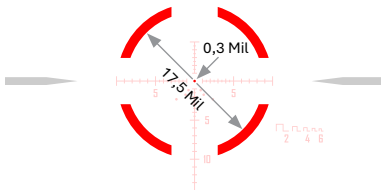
**Illustration 2 @ høj effekt**

## B. ILLUSTRATION 2 @ HØJ EFFEKT

Dette fuldt oplyste trådkors giver et adskilt trådkors til nem og hurtig måludpegning. En oplyst CQB-cirkel giver en nærmålsreference til hurtig måloptagelse ved lavere forstørrelse. På afstand giver praktiske skulder-til-skulder- eller øre-til-øre-referencer en hurtig vurdering af rækkevidden uden at forstyrre udsynet til målet. Enkle Milliradian (Mil) holdover-stadier hjælper brugerne med at nå deres mål mere præcist.

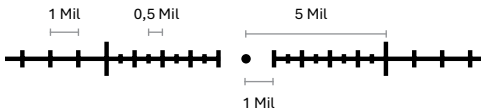
### B1. CQB-CIRKEL

Omkring en skarp 0,3 Mil-prik er vores 17,5 Mil CQB-cirkel opdelt i 4 linjer for at hjælpe med at rydde plads i dit trådkors ved højere forstørrelse. CQB-cirklen ved lavere forstørrelse giver brugerne mulighed for hurtigt at placere skud ved at placere mål på tæt hold inden for cirklen. Ved 1X forstørrelse kan cirklen bruges på samme måde som et rødpunktsigte.



### B2. OVERHOLDELSE AF TRÅDKORS

M3 Mil reticle giver Mil holdovers i trin på 0,5 Mil mellem hvert stadie ud til 5 Mil og trin på 1 Mil efter det. Hold starter ved 1 mil i hver retning.



### B3. ESTIMERING AF RÆKKEVIDDE

Der findes 3 metoder til afstandsbedømmelse i dette trådkors.

#### B3-1. Mil-afstandsbedømmelse og -måling

Brug en Mil-formel og trådkorset til at måle dit mål.

Hvis målets dimension er kendt, kan du bruge Mil-relationsformlen. Start med at måle målet gennem kikkerten ved hjælp af trådkorsets stadiemarkeringer.

- i. Fra en stadie til den næste er der 0,5 mils i de første 5 mils og 1 mils derefter.
- ii. Mål dit mål ved at placere en stadia mod den ene kant af målet og mål til den modsatte kant. Tæl, hvor mange stadier målet spænder over.
- iii. Når målet er målt i mil, skal du bruge en af nedenstående formler til at beregne den anslåede afstand til målet.

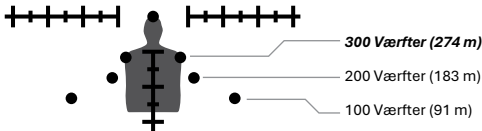
$$\text{Afstand til målet (meter)} = \frac{\text{Målets størrelse (tommer)}}{\text{Billedstørrelse (mil)}} \times 25,4$$

$$\text{Afstand til målet (yards)} = \frac{\text{Målets størrelse (tommer)}}{\text{Billedstørrelse (mil)}} \times 27,77$$

#### B3-2. Prikker til afstandsbedømmelse

Skulder til skulder estimeringsprikker.

Dette trådkors indeholder flydende prikker, der bruges til at placere et mål med en bredde på 46 cm på 100, 200 og 300 yds (91, 183 og 274 m). For at give et eksempel med en personbaseret silhuet skal du placere målet med en skulderbredde på 46 cm mellem de to flydende prikker. Find det tilsvarende sæt flydende prikker, der passer bedst til målets skuldre. Dette er den omtrentlige rækkevidde til dit mål.



### B3-3. Afstandsbeslag

Beslagsystem på siden af trådkorset.

På højre side af trådkorset er der et sæt afstandsbeslag. Ved hjælp af dette system kan du estimere fra 200 til 600 yds (183 til 549 m). Find det tilsvarende beslag, der passer bedst til målets hoved (8 in x 10 in) (20 cm x 25 cm). Dette er den omtrentlige rækkevidde til dit mål. I illustrationen nedenfor passer målets hoved ind i beslaget på 400 yds (366 m).

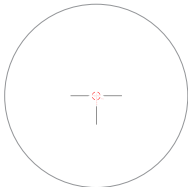


#### EL ΕΛΛΗΝΙΚΑ (GREEK)

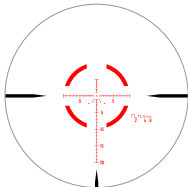
**▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Βεβαιωθείτε ότι το πυροβόλο όπλο είναι άδαιο, επιβεβαιώνοντας ότι η θαλάμη είναι άδεια και ότι ο γεμιστήρας έχει αφαιρεθεί. Ακολουθήστε όλους τους κανόνες ασφαλείας των πυροβόλων όπλων.

#### A. ΠΡΩΤΟ ΕΣΤΙΑΚΟ ΕΠΙΠΕΔΟ (FFP)

Ένα πρώτο εστιακό επίπεδο (FFP) είναι ένα σκόπευτρο στο οποίο το δικτυωτό αλλάζει μέγεθος καθώς προσαρμόζεται η μεγέθυνση. Ο φακός εμφανίζεται μικρός σε χαμηλή μεγέθυνση και αυξάνει το μέγεθός του σε υψηλή μεγέθυνση. **Η εικόνα 1** δείχνει το δικτυωτό σε χαμηλή μεγέθυνση. **Η εικόνα 2** δείχνει το δικτυωτό σε μεγάλη μεγέθυνση. Κατάλληλο για εφαρμογές ακριβείας και μεγάλης εμβέλειας, χρησιμοποιήστε ένα δικτυωτό FFP όταν θέλετε να μετράτε τους στόχους σας και να κρατάτε εύκολα το δικτυωτό σας σε όλες τις μεγεθύνσεις.



**Εικόνα 1 @ Χαμηλή ισχύς**



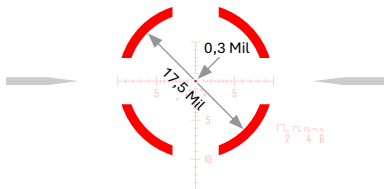
**Εικόνα 2 @ Υψηλή ισχύς**

## **B. M3 MRAD RETICLE**

Αυτό το πλήρως φωτιζόμενο στόχαστρο παρέχει ένα διαχωρισμένο σταυρόνημα για εύκολη και γρήγορη στόχευση του στόχου. Ένας φωτιζόμενος κύκλος CQB παρέχει μια κοντινή αναφορά σκόπευσης για γρήγορη απόκτηση στόχου σε χαμηλότερη μεγέθυνση. Σε απόσταση, οι βολικές αναφορές ώμου-πλάτης ή αυτιού-ακουστικού εκτιμούν γρήγορα την απόσταση χωρίς να εμποδίζουν την προβολή του στόχου. Οι απλές σταδίες συγκράτησης Milliradian (Mil) βοηθούν τους χρήστες να φτάσουν με μεγαλύτερη ακρίβεια στο στόχο τους.

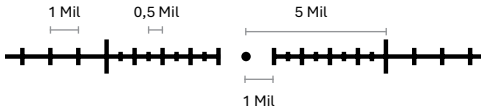
### **B1. ΚΥΚΛΟΣ CQB**

Γύρω από μια καθαρή κουκκίδα 0,3 μιλίων ο κύκλος CQB των 17,5 μιλίων είναι χωρισμένος σε 4 γραμμές για να βοηθήσει να καθαρίσει ο χώρος στο στόχαστρό σας σε υψηλότερη μεγέθυνση. Ο κύκλος CQB σε χαμηλότερες μεγεθύνσεις επιτρέπει στους χρήστες να τοποθετούν γρήγορα βολές τοποθετώντας στόχους κοντινής απόστασης εντός του κύκλου. Σε μεγέθυνση 1X ο κύκλος μπορεί να χρησιμοποιηθεί παρόμοια με ένα σκοπευτικό κόκκινης κουκκίδας.



## B2. HOLDOVERS ΔΙΚΤΥΩΤΟΥ

Το οπτικό πεδίο M3 Mil παρέχει συγκράτηση Mil σε βήματα των 0,5 Mil μεταξύ κάθε σταδίου μέχρι τα 5 Mil και βήματα του 1 Mil μετά από αυτό. Οι συγκρατήσεις ξεκινούν από 1 Mil προς κάθε κατεύθυνση.



## B3. ΕΚΤΙΜΗΣΗ ΤΗΣ ΕΜΒΕΛΕΙΑΣ

Υπάρχουν 3 διαθέσιμες μέθοδοι μέτρησης απόστασης σε αυτό το διόπτρα.

### B3-1. Μέτρηση και μέτρηση Mil

Χρήση ενός τύπου απόστασης Mil και του προσοφθάλμιου για τη μέτρηση του στόχου σας.

Εάν η διάσταση του στόχου είναι γνωστή, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τον τύπο σχέσης Mil.

Για να ξεκινήσετε, μετρήστε το στόχο μέσα από το σκόπευτρο χρησιμοποιώντας τις σημάνσεις σταδίου του δικτυωτού.

- i. Από το ένα στάδιο στο επόμενο είναι 0,5 Mil στα πρώτα 5 Mil και 1 Mil μετά από αυτό.

ii. Μετρήστε το στόχο σας τοποθετώντας ένα στάδιο στη μία άκρη του στόχου και μετρώντας μέχρι την απέναντι άκρη. Μετρήστε πόσα στάδια καλύπτει ο στόχος.

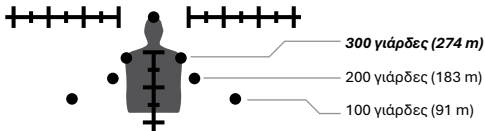
iii. Αφού μετρήσετε το στόχο σε Mils, χρησιμοποιήστε έναν από τους παρακάτω τύπους για να υπολογίσετε την εκτιμώμενη απόσταση από το στόχο.

$$\text{Απόσταση από τον στόχο (μέτρα)} = \frac{\text{Μέγεθος στόχου (ίντσες)}}{\text{Μέγεθος εικόνας (μιλς)}} \times 25,4$$

$$\text{Απόσταση από τον στόχο (Γιάρδες)} = \frac{\text{Μέγεθος στόχου (ίντσες)}}{\text{Μέγεθος εικόνας (μιλς)}} \times 27,77$$

### B3-2. Βαθμολόγηση κουκκίδων

Σημεία εκτίμησης από ώμο σε ώμο. Αυτό το σκόπευτρο περιλαμβάνει κυμαινόμενες κουκκίδες που χρησιμοποιούνται για την αποστασιολόγηση ενός στόχου πλάτους 46 cm (18") στις 91, 183 και 274 m (100, 200 και 300 yds). Παρέχοντας ένα παράδειγμα με σιλουέτα προσώπου, τοποθετήστε το στόχο πλάτους ώμου 18» (46 cm) μεταξύ των 2 κυμαινόμενων σημείων. Βρείτε το αντίστοιχο σε κυμαινόμενων σημείων που ταιριάζει καλύτερα στους ώμους του στόχου. Αυτή είναι η κατά προσέγγιση απόσταση από το στόχο σας.



### B3-3. Βραχίονας εμβέλειας

Σύστημα βραχίονα στο πλάι του στόχου.

Στη δεξιά πλευρά του στόχου υπάρχει ένα σύνολο από βραχίονες μέτρησης εύρους. Χρησιμοποιώντας αυτό το σύστημα, μπορείτε να κάνετε εκτίμηση από 200 έως 600 yds (183 έως 549 m). Βρείτε το αντίστοιχο υποστήριγμα που ταιριάζει καλύτερα στην κεφαλή του στόχου (8 in x 10 in) (20 cm x 25 cm). Αυτή είναι η κατά προσέγγιση απόσταση από το στόχο σας. Στην

παρακάτω εικόνα, η κεφαλή του στόχου ταιριάζει στο υποστήριγμα 400 yds (366 m).

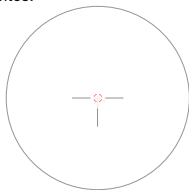


## ES ESPAÑOL (SPANISH)

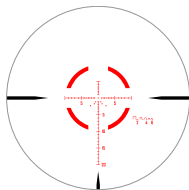
**⚠ ADVERTENCIA:** Asegúrese de que el arma de fuego está descargada confirmando que la recámara está vacía y que se ha extraído el cargador. Siga todas las normas de seguridad de las armas de fuego.

### A. PRIMER PLANO FOCAL (FFP)

Una mira telescópica de primer plano focal (FFP) es aquella en la que el retículo cambia de tamaño cuando se ajusta el aumento. El retículo se ve pequeño con poco aumento y aumenta de tamaño con mayor aumento. **La ilustración 1** muestra el retículo con poco aumento. **La ilustración 2** muestra el retículo con gran aumento. Para aplicaciones de precisión y largo alcance, utilice un retículo PPF cuando desee medir con el retículo sus blancos y su apunte alto de forma sencilla con todos los aumentos.



**Ilustración 2 @  
poco aumento**



**Ilustración 2 @  
gran aumento**

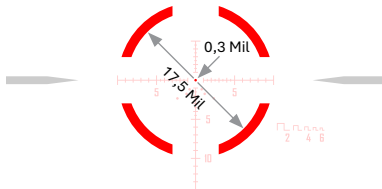


## B. RÉTICULE MRAD M3

Este retículo completamente iluminado proporciona un punto de mira separado para localizar el blanco de una manera sencilla y rápida. Un círculo CQB iluminado proporciona una referencia para apuntar a corta distancia que permite localizar el blanco con poco aumento. A la distancia, las referencias de hombro a hombro o de oreja a oreja permiten estimar el rango rápidamente sin obstruir la visión del blanco. Las estadías de retención simples, medidas en miliradianes (Mil), ayudan a los usuarios a alcanzar su objetivo con mayor precisión.

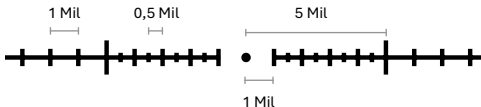
### B1. CÍRCULO CQB

Alrededor de un punto nítido de 0,3 Mil, nuestro círculo CQB de 17,5 Mil está dividido en 4 líneas para ayudar a despejar el espacio en la retícula a mayores aumentos. El círculo CQB, a menores aumentos, permite a los usuarios colocar rápidamente los disparos al situar objetivos de corto alcance dentro del círculo. Con un aumento de 1X, el círculo puede usarse de manera similar a una mira de punto rojo.



### B2. APUNTES ALTOS DEL RETÍCULO

La retícula M3 Mil proporciona retenciones en incrementos de 0,5 Mil entre cada estadía hasta 5 Mil, y en incrementos de 1 Mil más allá de eso. Las retenciones comienzan a 1 Mil en cualquier dirección.



### B3. ESTIMACIÓN DE RANGO

Hay 3 métodos para estimar el rango en este retículo.

#### B3-1. Medición y Alcance Mil

Usando una fórmula de rango en Mil y la retícula, puede medir su objetivo. Si se conoce la dimensión del objetivo, puede utilizar la fórmula de relación Mil. Para comenzar, mida el objetivo a través de la mira utilizando las marcas de estadía de la retícula.

- i. De una estadía a la siguiente, la distancia es de 0,5 Mil en los primeros 5 Mil y de 1 Mil después de eso.
- ii. Mida el blanco colocando una estadía contra un borde del blanco y midiendo hasta el borde opuesto. Cuente la cantidad de estadías que cubre el blanco.
- iii. Una vez que el objetivo se haya medido en Mil, utilice una de las siguientes fórmulas para calcular la distancia estimada al objetivo.

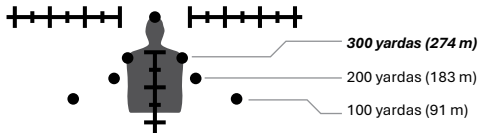
$$\text{Distancia al blanco (metros)} = \frac{\text{Tamaño del blanco (pulgadas)}}{\text{Tamaño del blanco (miliradianes)}} \times 25,4$$

$$\text{Distancia al blanco (yardas)} = \frac{\text{Tamaño del blanco (pulgadas)}}{\text{Tamaño del blanco (miliradianes)}} \times 27,77$$

#### B3-2. Puntos de telemetría

Puntos de telemetría de hombro a hombro.

Este retículo incluye puntos flotantes que se utilizan para estimar el rango de un blanco de 18 pulgadas (46 cm) de ancho a 100, 200 y 300 yardas (91, 183, y 274 m). A modo de ejemplo con una silueta de una persona, ubique el blanco del hombro de 18 pulgadas (46 cm) entre los 2 puntos flotantes. Encuentre el conjunto de puntos flotantes que mejor se adapte a los hombros del blanco. Este es el rango aproximado a su blanco.



### B3-3. Horquilla de telemetría

Sistema de horquillas en el lateral del retículo. Sobre el lado derecho del retículo hay un conjunto de horquillas de telemetría. Con este sistema, puede estimar entre 200 y 600 yd (183 y 549 m). Encuentre la horquilla que mejor se ajuste a la cabeza del blanco (8 in x 10 in) (20 cm x 25 cm). Este es el rango aproximado a su blanco. En la siguiente ilustración, la cabeza del blanco se ajusta a la horquilla de las 400 yd (366 m).

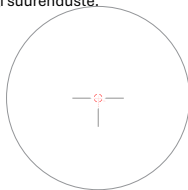


#### ET EESTI (ESTONIAN)

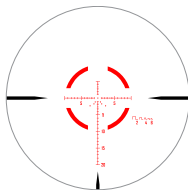
**▲ HOIATUS:** Veenduge, et tulirelv on tühi, kinnitades, et tulirelva kamber on tühi ja et tulirelva hoidik on eemaldatud. Järgige kõiki tulirelvade ohutuseeskirju.

#### A. ESIMENE FOKAALTASAND (FFP)

Esimese fokaaltasandi (FFP) teleskoop on teleskoop, mille sihiku suurus muutub suurenduse reguleerimisel. Väikese suurenduse korral on silmapiir väike ja suure suurenduse korral suureneb. **Joonisel 1** on kujutatud silmapiir väikestel suurendustel. **Joonisel 2** on kujutatud võrgutähis suure suurenduse juures. Kasutage FFP-tihikut, kui soovite oma sihtmärke mõõta ja hoida sihikut hõlpsasti üle kõigi suurenduste.



Illustratsioon 1 @ Low Power



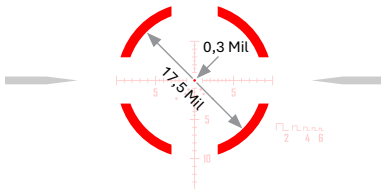
Illustratsioon 2 @ Suur võimsus

## B. M3 MRAD-TÄHESTIK

See täielikult valgustatud sihikvarras pakub eraldiseisvat sihikut lihtsaks ja kiireks sihtmärgistamiseks. Valgustatud CQB-ring pakub lähipiirkonna sihtimisviidet kiireks sihtmärgi leidmiseks väiksema suurenduse juures. Kauguse puhul on mugavad õlg- või kõrvasuunalised viited, mis võimaldavad kiirelt hinnata kaugust, ilma et see segaks sihtmärgi vaatlust. Lihtsad milliradiaanide (Mil) hoideväljad aitavad kasutajatel sihtmärki täpsemalt tabada.

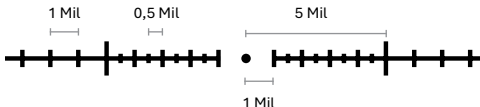
### B1. CQB CIRCLE

Meie 17,5 miili CQB ring on terava 0,3 miili punkti ümber jaotatud neljaks jooneks, et aidata suurema suurenduse korral vabastada ruumi teie silmapiiril. CQB ring madalamatel suurendustel võimaldab kasutajatel kiiresti paika panna laske, paigutades lähipiirkonna sihtmärke ringi sisse. 1X suurendusel saab ringi kasutada sarnaselt punase punkti sihikule.



### B2. VÕRGUMIKRIIPSU ÜLEJÄÄGID

M3 Mil võrratus pakub Mil-i hoidmist 0,5 Mil-i sammudega iga staadiumi vahel kuni 5 Mil-i ja 1 Mil-i sammudega pärast seda. Hoiakud algavad 1 miili mõlemas suunas.



### B3. VAHEMIKU HINDAMINE

Selles võrkpildis on 3 kauguse määramise meetodit.

#### B3-1. Mil kaugusmõõtmine ja mõõtmine

Mil kaugusmõõtmise valemi ja võrgutiku kasutamine sihtmärgi mõõtmiseks.

Kui sihtmärgi mõõtmed on teada, võite kasutada Mil-i suhte valemit. Alustuseks mõõtke sihtmärki läbi teleskoobi, kasutades võrgutühise staadiumimärgiseid.

- i. Ühe staadiummärgistuse vahe on 0,5 miili esimesel 5 miilil ja 1 miilil pärast seda.
- ii. Mõõtke oma sihtmärki, asetades staadioni vastu sihtmärgi ühte serva ja mõõtes selle vastasküljele. Loendage, mitu staadiumit sihtmärgil on.
- iii. Kui sihtmärk on mõõdetud miilides, kasutage ühte allpool esitatud valemitest, et arvutada hinnanguline kaugus sihtmärgini.

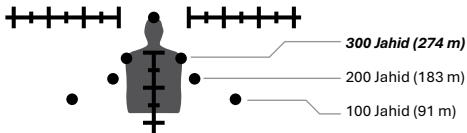
$$\text{Kaugus sihtmärgini (meetrites)} = \frac{\text{Sihtmärgi suurus (tollides)}}{\text{Pildi suurus (miilides)}} \times 25,4$$

$$\text{Kaugus sihtmärgini (jaardid)} = \frac{\text{Sihtmärgi suurus (tollides)}}{\text{Pildi suurus (miilides)}} \times 27,77$$

#### B3-2. Ranging Dots

Õlgadest õlgadeni ulatuvad hindamispunktid.

See võrgutikett sisaldab hõljuvaid punkte, mida kasutatakse 18" (46 cm) laiuse sihtmärgi kauguse määramiseks 100, 200 ja 300 jardi (91, 183 ja 274 m) kaugusel. Andes näite inimese siluetiga, asetage sihtmärk õla laiusega 18" (46 cm) kahe ujuva punkti vahele. Leidke vastav ujuvate punktide kogum, mis sobib kõige paremini sihtmärgi õlgadele. See on teie sihtmärgi ligikaudne kaugus.



### B3-3. Ranging Bracket

Tugisüsteem võrgutule küljes.

Võrgustiku paremal küljel on vahemikukinnitusüsteem. Selle süsteemi abil saate hinnata 200 kuni 600 jardi (183 kuni 549 m) kaugust. Leidke vastav klamber, mis sobib kõige paremini sihtmärgi peaga (8 in x 10 in) (20 cm x 25 cm). See on teie sihtmärgi ligikaudne kaugus. Allpool esitatud joonisel sobib sihtmärgi pea 400 jardi (366 m) kaugusele.

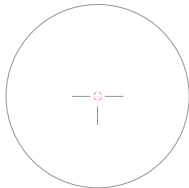


#### FI SUOMI (FINNISH)

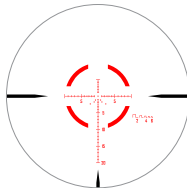
**VAROITUS:** Varmista, että ase on lataamaton varmistamalla, että kammio on tyhjä ja lipas on poistettu. Noudata kaikkia ampuma-aseiden turvallisuussääntöjä.

#### A. ENSIMMÄINEN POLTTOTASO (FFP)

Ensimmäinen polttotähti (FFP) on kaukoputki, jossa verkkokalvo vaihtaa kokoa suurennuksen muuttuessa. Verkkosilmukka näyttää pieneltä pienellä suurennoksella ja suurenee suuremmaksi suurennoksella. **Kuvassa 1** näkyy verkkokalvo pienellä suurennuksella. **Kuvassa 2** näkyy verkkokalvo suurennoksella. FFP-piikkiä voi käyttää tarkkuus- ja pitkän kantaman sovelluksiin, kun haluat mitata kohteet ja pysytellä piikkisi kanssa helposti kaikissa suurennoksissa.



**Kuvassa 1 @ pienellä teholla**



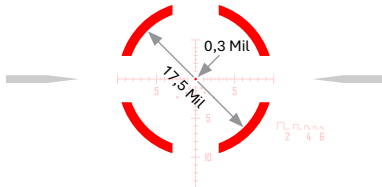
**Kuvassa 2 @ Korkea teho**

## B. M3 MRAD RETICLE

Tämä täysin valaistu verkkokalvo tarjoaa erillisen tähtäinristikon helppoa ja nopeaa tähtäystä varten. Valaistu CQB-piiri tarjoaa lähietäisyydelle tähtäysviitteen nopeaa maalinottoa varten pienemmällä suurennuksella. Etäisyydellä kätevät olkapäästä olkapäähän tai korvasta korvaan -viittaukset arvioivat etäisyyden nopeasti ilman, että kohteen näkymä on sekaisin. Yksinkertaiset milliradiaanien (Mil) pitoetäisyydet auttavat käyttäjiä saavuttamaan kohteensa tarkemmin.

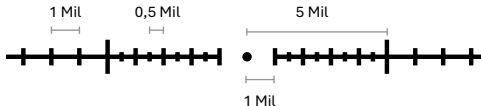
### B1. CQB CIRCLE

Terävän 0,3 Milin pisteen ympärillä 17,5 Milin CQB-ympyrä on jaettu neljään viivaan, mikä auttaa tyhjentämään tilaa verkkokalvolla suuremmalla suurennuksella. CQB-ympyrä pienemmillä suurennuksilla antaa käyttäjille mahdollisuuden sijoittaa laukaukset nopeasti sijoittamalla lähikohteet ympyrän sisään. 1X suurennuksella ympyrää voidaan käyttää samalla tavalla kuin punapistetähtäintä.



### B2. TÄHTÄIMEN PYSYVYYS

M3 Mil-tiheys tarjoaa Mil-kiikareita 0,5 Mil:n askelin kunkin stadionin välillä 5 Mil:iin asti ja 1 Mil:n askelin sen jälkeen. Pidätykset alkavat 1 mailin kohdalta kumpaankin suuntaan.



### B3. KANTAMAN ARVIOINTI

Tässä verkkokalvolla on käytettävissä 3 etäisyysmittausmenetelmää.

#### B3-1. Mil-etäisyyslaskenta ja -mittaus

Mil-etäisyyskaavan ja verkkokalvon käyttäminen kohteen mittaamiseen.

Jos kohteen ulottuvuus on tiedossa, voit käyttää Mil-etäisyyskaavaa. Mittaa kohde aluksi tähtäimen läpi käyttämällä verkkokalvon stadia-merkintöjä.

- i. Yhden stadiamerkinnän etäisyys toisesta on 0,5 mailia ensimmäisten 5 mailin aikana ja 1 maili sen jälkeen.
- ii. Mittaa kohde asettamalla stadia maalin yhtä reunaa vasten ja mittaamalla vastakkaiseen reunaan. Laske, kuinka monta stadiaa kohde ulottuu.
- iii. Kun kohde on mitattu maileina, laske arvioitu etäisyys kohteeseen jollakin alla olevista kaavoista.

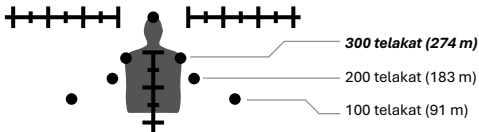
$$\text{Etäisyys kohteeseen (metriä)} = \frac{\text{Kohteen koko (tuumaa)}}{\text{Kuvan koko (mailia)}} \times 25,4$$

$$\text{Etäisyys kohteeseen (jaardit)} = \frac{\text{Kohteen koko (tuumaa)}}{\text{Kuvan koko (mailia)}} \times 27,77$$

#### B3-2. Mittauspisteet

Olkapäältä olkapäähän ulottuvat arviointipisteet.

Tämä verkkokalvo sisältää kelluvia pisteitä, joita käytetään 18" (46 cm) levyisen maalin etäisyyden määrittämiseen 100, 200 ja 300 jaardin (91, 183 ja 274 m) etäisyydeltä. Kun esimerkkinä on henkilöön perustuva siluetti, aseta 46 cm (18") leveä kohde kahden kelluvan pisteen väliin. Etsi vastaava kelluvien pisteiden joukko, joka sopii parhaiten kohteen olkapäille. Tämä on likimääräinen etäisyys kohteeseen.





### B3-3. Ranging Bracket

Kiinnikejärjestelmä verkkokalvon sivulle.

Verkkosilmukan oikealla puolella on joukko etäisyyskiinnikkeitä. Tämän järjestelmän avulla voit arvioida etäisyyttä 200-600 jaardista (183-549 m). Etsi vastaava kiinnike, joka sopii parhaiten kohteen päähän (8 in x 10 in) (20 cm x 25 cm). Tämä on likimääräinen etäisyys kohteeseen. Alla olevassa kuvassa kohteen pää sopii 400 jaardin (366 m) kannattimeen.

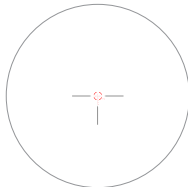


#### FR FRANÇAIS (FRENCH)

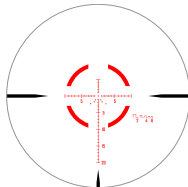
**▲ AVERTISSEMENT:** Assurez-vous que l'arme à feu est déchargée en vérifiant que la chambre est vide et que le chargeur a été retiré. Respectez toutes les règles de sécurité des armes à feu.

#### A. PREMIER PLAN FOCAL (FFP)

Un télescope à premier plan focal (FFP) est un télescope dont le réticule change de taille lorsque le grossissement est ajusté. Le réticule apparaît petit lorsque le grossissement est réglé à faible et s'agrandit plus le grossissement est réglé vers une valeur élevée. **L'illustration 1** montre le réticule à faible grossissement. **L'illustration 2** montre le réticule à fort grossissement.



**L'illustration 1 @ faible grossissement**



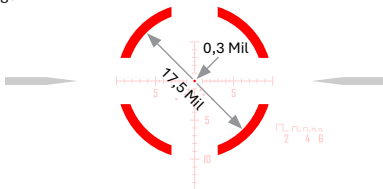
**L'illustration 2 @ fort grossissement**

## B. RÉTICULE MRAD M3

Ce réticule entièrement illuminé offre une mire séparée pour une visée facile et rapide. Un cercle CQB éclairé fournit une référence de visée à courte distance pour une acquisition rapide de la cible à faible grossissement. À distance, des références pratiques d'épaule à épaule ou d'oreille à oreille permettent d'estimer rapidement la distance sans encombrer la vue de la cible. Les stadias de correction simple en milliradians (mil) aident les utilisateurs à atteindre leur cible plus précisément.

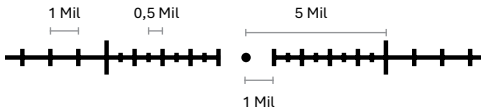
### B1. CERCLE CQB

Autour d'un point net de 0,3 mil, notre cercle CQB de 17,5 mil est divisé en 4 lignes pour aider à dégager de l'espace dans votre réticule à des grossissements plus élevés. Le cercle CQB, à des grossissements plus faibles, permet aux utilisateurs de viser rapidement en plaçant des cibles proches dans le cercle. À un grossissement de x1, le cercle peut être utilisé de manière similaire à un viseur à point rouge.



### B2. MAINTIEN DU RÉTICULE

Le réticule M3 Mil fournit des corrections en mil par incréments de 0,5 mil entre chaque stadia jusqu'à 5 mil et par incréments de 1 mil au-delà. Les corrections commencent à 1 mil dans chaque direction.



### B3. ESTIMATION DE LA PORTÉE

Ce réticule propose 3 méthodes de télémétrie.

#### B3-1. Mesure et télémétrie des mil

Vous pouvez utiliser une formule de télémétrie pour les mil et le réticule afin de mesurer votre cible. Si les dimensions de la cible sont connues, vous pouvez utiliser la formule du rapport des mil. Pour commencer, mesurez la cible à travers la lunette en utilisant les repères de stadia du réticule.

- i. D'une stadia à l'autre, il y a 0,5 mil dans les 5 premiers mil et 1 mil après cela.
- ii. Mesurez la cible en plaçant un stade contre un bord de la cible et en mesurant jusqu'au bord opposé. Comptez le nombre de stade que la cible couvre.
- iii. Une fois que la cible a été mesurée en mil, utilisez l'une des formules ci-dessous pour calculer la distance estimée jusqu'à la cible.

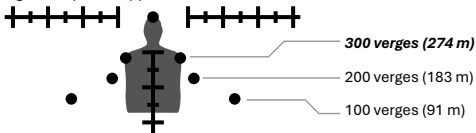
$$\text{Distance à la cible (mètres)} = \frac{\text{La tail du cible (pouce)}}{\text{La tail due cible (Mils)}} \times 25,4$$

$$\text{Distance à la cible (Verge)} = \frac{\text{La tail du cible (pouce)}}{\text{La tail due cible (Mils)}} \times 27,77$$

#### B3-2. Points de portée

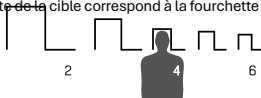
Points d'estimation épaule contre épaule.

Ce réticule comprend des points flottants utilisés pour évaluer une cible d'une largeur de 18 pouces (46 cm) à 100, 200 et 300 verges (91, 183, et 274 m). Pour donner un exemple avec la silhouette d'une personne, placez la cible d'une largeur d'épaule de 18 pouces (46 cm) entre les deux points flottants. Trouvez la série de points flottants correspondant le mieux aux épaules de la cible. Il s'agit de la portée approximative de votre cible.



### B3-3. Support de télémétrie

Système de supports situé sur le côté du réticule. Sur le côté droit du réticule se trouve un ensemble d'équerres de télémétrie. Ce système permet d'effectuer des estimations entre 200 et 600 verges (183 et 549 m). Trouver l'équerre correspondante qui s'intègre le mieux à la tête de la cible (8po x 10po) (20 cm x 25 cm). Il s'agit de la distance approximative à parcourir jusqu'à la cible. Dans l'illustration ci-dessous, la tête de la cible correspond à la fourchette de 400 verge (366 m).

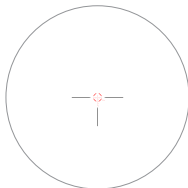


#### GA GAEILGE (IRISH)

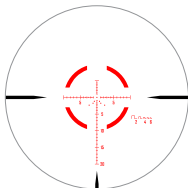
**▲ RABHADH:** Déan cinnte go bhfuil an pistol folamh trí fhíorú go bhfuil an chamber folamh agus go bhfuil an magazine bainte. Cloigh le gach riail sábháilteachta arm.

#### A. CÉAD TAISTEAL FÓCAS (FFP)

Is scóip Céad Taisteal Fócas (FFP) í ina gcruthaíonn an reticle méid agus athraíonn sé de réir mar a athraíonn an móiminte. Taispeántar an reticle beag ag móimint íseal agus méadaíonn sé i méid ag móimint ard. **Taispeánann Líonra 1** an reticle ag móimint íseal. **Taispeánann Líonra 2** an reticle ag móimint ard. Oiriúnach do chomhbhrú agus iarratais fad-achair, bain úsáid as reticle FFP nuair is mian leat do spriocanna a thomhas agus do ghéilleadh a choinneáil go héasca tríd an reticle thar gach móiminte.



**Líonra 1 @ Cumhacht Íseal**



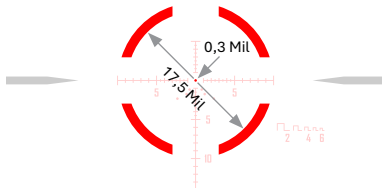
**Líonra 2 @ Cumhacht Ard**

## B. RETICLE M3 MRAD

Taispeánann an reticle seo atá go hiomlán éadrom líne trasnán atá scarraithe chun aidhmú ar spriocanna go héasca agus go tapa. Taispeánann ciorcal CQB éadrom tagairt aidhmneach do raon gar chun gachra sprioc a fháil go tapa ag móimint íseal. Ag achair níos faide, cuireann tagairtí áisiúla ó ghualainn go gualainn nó ó chluas go cluas raon a mheas tapa gan an radharc ar an sprioc a chuimilt. Cuireann stadáis simplí Milliradian (Mil) holdover cabhair do úsáideoirí teacht ar a sprioc níos cruinne.

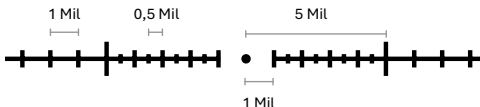
### B1. CIORCAL CQB

Timpeall dot 0.3 Mil géar, tá ár gciorcail CQB 17.5 Mil briste suas i 4 líne chun spás a ghlanadh i do reticle ag móimint ard. Ceadaíonn an ciorcal CQB ag móimintí ísle do úsáideoirí sciar a chur go tapa trí spriocanna raon gar a chur laistigh den chiorcal. Ag 1X móimint, is féidir an ciorcal a úsáid go comhoiriúnach le suaithantas dot dearg.



### B2. HOLDOVERS RETICLE

Taispeánann an reticle M3 Mil holdovers Mil i gcéimeanna de 0.5 Mil idir gach stadia go dtí 5 Mil, agus i gcéimeanna de 1 Mil níos faide ná sin. Tosaíonn na holdovers ag 1 Mil i dtreo ar bith.



### B3. MEASTÓIREACHT RAOIN

Tá 3 modh raoin ar fáil sa reticle seo.

#### B3-1. Raonú agus Tomhas Mil

Ag úsáid foirmle raoin Mil agus an reticle chun do sprioc a thomhas.

Má tá toisí an sprioc ar eolas, is féidir leat an fhoirmle gaolmhaireachta Mil a úsáid. Chun tús a chur, tomhais an sprioc trí úsáid a bhaint as marcanna stadia an reticle.

i. Ó stadia amháin go stadia eile tá 0.5 Mils sa chéad 5 Mils agus 1 Mil tar éis sin.

ii. Tomhais do sprioc trí stadia a chur i gcoinne imeall amháin den sprioc agus tomhas a dhéanamh go dtí an taobh eile. Contaigh cé mhéad stadia atá ag an sprioc.

iii. Nuair a bheidh an sprioc tomhaite i Mils, bain úsáid as ceann de na foirmlí thíos chun an t-achar measta go dtí an sprioc a ríomh.

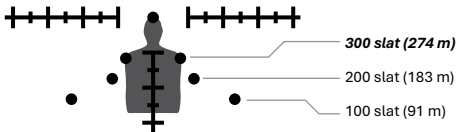
$$\text{Achair go Sprioc (Méadar)} = \frac{\text{Toisí an Sprioc (Orlach)}}{\text{Méid an Íomhá (Mils)}} \times 25,4$$

$$\text{Achair go Sprioc (Slat)} = \frac{\text{Toisí an Sprioc (Orlach)}}{\text{Méid an Íomhá (Mils)}} \times 27,77$$

#### B3-2. Dotanna Raoin

Dotanna meastóireachta ó ghualainn go gualainn.

Tugann an reticle seo dotanna snámha a úsáidtear chun raon a mheas ar sprioc le leithead 18" (46 cm) ag 100, 200, agus 300 slat (91, 183, agus 274 m). Ag úsáid sampla le siléitíd bunaithe ar dhuine, cuir an sprioc le leithead ghualainn 18" (46 cm) idir na 2 dhot snámha. Faigh an tsraith dotanna snámha atá comhoiriúnach le gualainn an sprioc. Seo é an raon measta go do sprioc.



### B3-3. Bracket Raoin

Córas bracket ar thaobh an reticle.

Ar dheis an reticle tá sraith bracéad raoin. Ag baint úsáide as an gcóras seo, is féidir raon a mheas ó 200 go 600 slat (183 go 549 m). Faigh an bracéad comhoiriúnach atá oiriúnach do cheann an sprioc (8 orlach x 10 orlach) (20 cm x 25 cm). Seo é an raon measta go do sprioc. Sa léaráid thíos, oireann ceann an sprioc do bhracéad 400 slat (366 m).



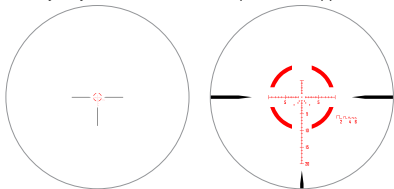
#### HR HRVATSKI (CROATIAN)

**▲ UPRAVO:** Osigurajte da je vatreno oružje prazno potvrđujući da je komora prazna i da je magazin uklonjen. Slijedite sve pravila sigurnosti s vatrenim oružjem.

#### A. PRVI FOKUSNI PLAN (FFP)

Optika s prvim fokusnim planom (FFP) je ona u kojoj se veličina retikula mijenja kako se podešava povećanje. Retikul se čini malim pri niskom povećanju, a povećava se pri visokom povećanju.

**Ilustracija 1** prikazuje retikul pri niskom povećanju. **Ilustracija 2** prikazuje retikul pri visokom povećanju. Ovaj tip optike je prikladan za precizne i dugometražne primjene. Koristite FFP retikul kada želite lako mjeriti svoje ciljeve i koristiti holdover (nadoknadu) pomoću retikula na svim povećanjima.



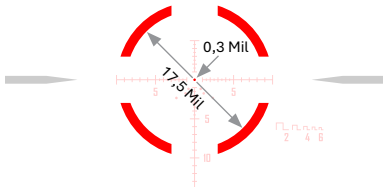
**Ilustracija 1 @ Niska Snaga** **Ilustracija 2 @ Visoka Snaga**

## B. M3 MRAD RETIKUL

Ovaj potpuno iluminirani retikul nudi odvojene križiće za lako i brzo ciljanje. Iluminirani CQB krug pruža referencu za ciljanje na bliskoj udaljenosti radi brze akvizicije cilja pri nižem povećanju. Na većim udaljenostima, praktične referentne točke "od ramena do ramena" ili "od uha do uha" brzo procjenjuju udaljenost bez ometanja pogleda na cilj. Jednostavni Milliradian (Mil) holdover stadiji pomažu korisnicima da preciznije pogode svoj cilj.

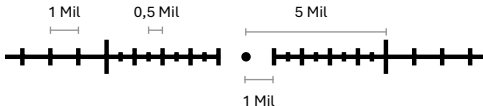
### B1. CQB KRUG

Oko oštrog 0,3 Mil točke, naš CQB krug od 17,5 Mil podijeljen je na 4 linije kako bi se očistio prostor u retikulu pri višem povećanju. CQB krug pri nižim povećanjima omogućava korisnicima brzo postavljanje hitaca tako da smjestite ciljeve bliskog dometa unutar kruga. Pri 1X povećanju, krug se može koristiti slično kao crvena točka (red dot sight).



### B2. HOLDOVER RETIKULA

M3 Mil retikul pruža Mil holdovere u koracima od 0,5 Mil između svakog stadija do 5 Mila, te u koracima od 1 Mil nakon toga. Holdover počinje od 1 Mila u bilo kojem smjeru.





### B3. PROCJENA UDALJENOSTI

Postoje 3 metode za procjenu udaljenosti dostupne u ovom retikulu.

#### B3-1. Mil Raonjenje i Mjerenje

Upotrijebite Mil formulu za procjenu udaljenosti i retikul za mjerenje vašeg cilja.

Ako su dimenzije cilja poznate, možete koristiti Mil formulu odnosa. Za početak, izmjerite cilj kroz optiku koristeći stadijske oznake na retikulu.

- i. Od jednog stadija do sljedećeg je 0,5 Mila u prvih 5 Mila, a 1 Mil nakon toga.
- ii. Izmjerite svoj cilj postavljanjem stadija uz jedan rub cilja i mjerenjem do suprotnog ruba. Brojite koliko stadija pokriva vaš cilj.
- iii. Kada je cilj izmjeren u Milima, upotrijebite jednu od sljedećih formula kako biste izračunali procijenjenu udaljenost do cilja.

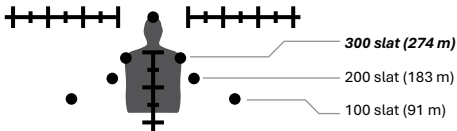
$$\text{Udaljenost do cilja (metri)} = \frac{\text{Veličina cilja (inči)}}{\text{Veličina slike (Mili)}} \times 25,4$$

$$\text{Udaljenost do cilja (slat)} = \frac{\text{Veličina cilja (inči)}}{\text{Veličina slike (Mili)}} \times 27,77$$

#### B3-2. Dotovi za Raonjenje

Dotovi za procjenu udaljenosti od ramena do ramena.

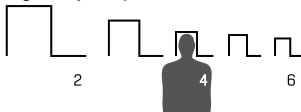
Ovaj retikul uključuje plutajuće točke koje se koriste za procjenu udaljenosti cilja širine 18" (46 cm) na 100, 200 i 300 slat (91, 183 i 274 m). Uzmimo primjer siluete osobe, postavite cilj širine ramena 18" (46 cm) između 2 plutajuće točke. Pronađite odgovarajući skup plutajućih točaka koji najbolje odgovara ramenima cilja. Ovo je približna udaljenost do vašeg cilja.



### B3-3. Raonjenje Braketa

Sustav braketa sa strane retikula.

Na desnoj strani retikula nalazi se skup braketa za raonjenje. Koristeći ovaj sustav, možete procijeniti udaljenost od 200 do 600 slat (183 do 549 m). Pronađite odgovarajući bracket koji najbolje odgovara glavi cilja (8 inča x 10 inča) (20 cm x 25 cm). Ovo je približna udaljenost do vašeg cilja. U prikazu ispod, glava cilja uklapa se u bracket od 400 slat (366 m).

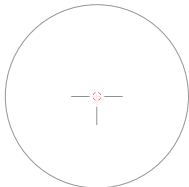


## HU MAGYAR (HUNGARIAN)

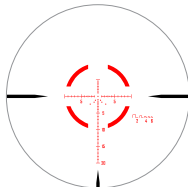
**▲ FIGYELMEZTETÉS:** Győződjön meg arról, hogy a lőfegyver üres, és a tárat eltávolította. Tartsa be a lőfegyverek biztonságára vonatkozó összes szabályt.

### A. ELSŐ FÓKUSZSÍK (FFP)

Az első fókuszszíki (FFP) távcső olyan távcső, amelyben a retikula mérete a nagyítás beállításával változik. A retikula kis nagyításnál kicsinek tűnik, és nagy nagyításnál megnő a mérete. Az **1. ábra** a retikulát mutatja kis nagyításnál. A **2. ábra** a retikulát mutatja nagy nagyításnál. A precíziós és nagy hatótávolságú alkalmazásokhoz alkalmas FFP retikulát akkor használjon, ha a célpontokat mérni szeretné, és a retikulával minden nagyításon keresztül könnyen tartható.



1. ábra @ Alacsony teljesítmény



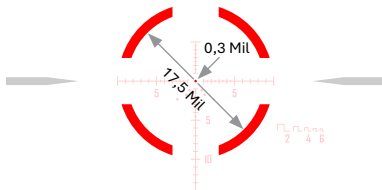
2. ábra @ Nagy teljesítmény

## B. M3 MRAD RETICLE

Ez a teljesen megvilágított retikula elkülönített szákeresztet biztosít a könnyű és gyors célzáshoz. A megvilágított CQB-kör egy közeli célzási referenciát biztosít a gyors célmegjelöléshez kisebb nagyításnál. Távoltságban a kényelmes váll-váll vagy fül-fül referenciák gyorsan megbecsülik a távolságot anélkül, hogy zavaróan befolyásolnák a célpont látványát. Az egyszerű milliradian (Mil) tartási stádiumok segítik a felhasználókat a cél pontosabb elérésében.

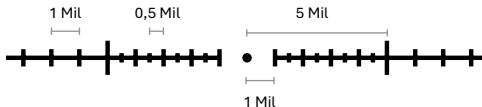
### B1. CQB KÖR

Egy éles 0,3 Mil-os pont körül a 17,5 Mil-os CQB-körünk 4 vonalra van bontva, hogy nagyobb nagyításnál segítsen megtisztítani a helyet a retikulában. A CQB kör alacsonyabb nagyításnál lehetővé teszi a felhasználók számára, hogy gyorsan lövéseket helyezzenek el a közeli célpontok körön belüli elhelyezésével. Az 1X nagyításnál a kör a vörös pont célzókészülékhez hasonlóan használható.



### B2. RETICLE HOLDOVERS

Az M3 Mil retikula 0,5 mérföldes lépésekben biztosítja a mérföldes átfedéseket az egyes stádiumok között 5 mérföldig, és 1 mérföldes lépésekben ezen túl. A tartások mindkét irányban 1 Mil-nál kezdődnek.



### B3. TÁVOLSÁGBECSLÉS

Ebben a retikulában 3 távolságmérési módszer áll rendelkezésre.

#### B3-1. Mil távolságmérés és mérés

Mil távolságmérési képlet és a retikula használata a célpont méréséhez.

Ha a célpont mérete ismert, akkor használhatja a Mil viszonyítási képletet. Kezdetben mérje meg a célt a távcsövön keresztül a retikula stadiajelzéseinek segítségével.

- i. Az egyik stadiumtól a másikig 0,5 Mil az első 5 Mil, és 1 Mil utána.
- ii. Mérje meg a célt úgy, hogy a céltábla egyik széléhez egy stadiumot helyez, és az ellenkező széléig mér. Számolja meg, hogy hány stadia a céltábla.
- iii. Miután a célt Mils-ben megmértük, az alábbi képletek valamelyikével számítsuk ki a becsült távolságot a céltől.

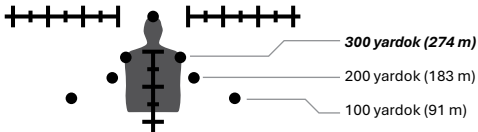
$$\text{Távolság a célponttól (méter)} = \frac{\text{Cél mérete (hüvelyk)}}{\text{Képméret (Mils)}} \times 25,4$$

$$\text{Távolság a célponttól (yard)} = \frac{\text{Cél mérete (hüvelyk)}}{\text{Képméret (Mils)}} \times 27,77$$

#### B3-2. Ranging Dots

Válltól vállig terjedő becslési pontok.

Ez a retikula lebegő pontokat tartalmaz, amelyek egy 18" (46 cm) széles céltábla 100, 200 és 300 yardon (91, 183 és 274 m) történő távolságbecslésére szolgálnak. Egy személy alapú sziluettel példát adva, helyezze a 18" (46 cm) vállszélességű célt a 2 lebegő pont közé. Keresse meg a megfelelő lebegő pontok azon csoportját, amely a legjobban illeszkedik a célpont vállához. Ez a hozzávetőleges távolság a célponthoz.



### B3-3. Tartókonzol

Tartókonzol rendszer az ablaktábla oldalán.

Az ablaktábla jobb oldalán egy sor távolságmérő konzol található. Ezzel a rendszerrel 200 és 600 yard (183 és 549 m) között lehet becsülni. Keresse meg a megfelelő konzolt, amely a legjobban illeszkedik a céltábla fejéhez (8 in x 10 in) (20 cm x 25 cm). Ez a hozzávetőleges hatótávolság a célponthoz. Az alábbi ábrán a céltábla feje a 400 yds (366 m) tartóba illeszkedik.



### IT ITALIANO (ITALIAN)

**▲ AVVERTENZA:** Assicurarsi che l'arma sia scarica, verificando che la camera di cartuccia sia vuota e che il caricatore sia stato rimosso. Seguire tutte le regole di sicurezza delle armi da fuoco.

#### A. PRIMO PIANO FOCALE (FFP)

Un mirino in primo piano focale (FFP) è un dispositivo in cui il reticolo cambia dimensione con la regolazione dell'ingrandimento. Il reticolo appare piccolo a basso ingrandimento e aumenta in termini di dimensioni ad alto ingrandimento. **L'illustrazione 1** mostra il reticolo a basso ingrandimento. **L'illustrazione 2** mostra il reticolo ad alto ingrandimento. Adatto per applicazioni di precisione e a lungo raggio, utilizza un reticolo FFP quando desideri misurare facilmente i tuoi bersagli e mantenere la mira con il reticolo in relazione a tutti gli ingrandimenti.

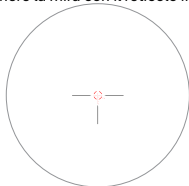


Figura 1 @ basso ingrandimento

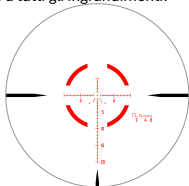


Figura 2 @ alto ingrandimento

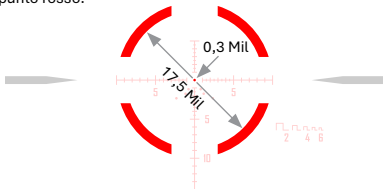
## B. RETICOLO M3 MRAD

Questo reticolo completamente illuminato offre un mirino separato per un'acquisizione del bersaglio facile e veloce. Il cerchio CQB esterno segmentato e illuminato consente una rapida acquisizione del bersaglio a bassi ingrandimenti. A distanze maggiori, i riferimenti "spalla a spalla" consentono al tiratore di stimare rapidamente le distanze senza ingombrare la visuale del bersaglio.

Le semplici stadiе con holdover in milliradiani (Mil) aiutano gli utenti a raggiungere il loro obiettivo con maggiore precisione.

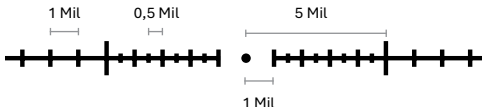
### B1. CERCHIO CQB

Intorno a un nitido punto da 0,3 Mil, il nostro cerchio CQB da 17,5 Mil è suddiviso in 4 linee per contribuire a liberare spazio nel reticolo con un ingrandimento maggiore. Il cerchio CQB a ingrandimenti inferiori consente agli utenti di sparare rapidamente i colpi con bersagli a corto raggio all'interno del cerchio. Con un ingrandimento 1X il cerchio può essere utilizzato in modo simile a un mirino a punto rosso.



### B2. MAINTIEN DU RÉTICULE

Il reticolo M3 Mil offre holdover in Mil a incrementi di 0,5 Mil tra una stadia e l'altra fino a 5 Mil e incrementi di 1 Mil oltre tale valore. Gli hold iniziano in corrispondenza di 1 Mil in entrambe le direzioni.



### B3. STIMA DELL'INTERVALLO

In questo reticolo sono disponibili 3 sistemi di misurazione.

#### B3-1. Misurazione e portata in Mil

È possibile utilizzare una formula di misurazione in Mil e il reticolo per misurare il tuo obiettivo. Se la dimensione dell'obiettivo è nota, è possibile utilizzare la formula di relazione in Mil. Per iniziare, misura l'obiettivo attraverso il mirino utilizzando i contrassegni della stadia del reticolo.

- i. Il passaggio da una stadia all'altra è pari a 0,5 Mil per i primi 5 Mil e 1 Mil successivamente.
- ii. Misurare l'obiettivo posizionando una stadia contro un bordo del bersaglio e misurando fino al bordo opposto. Contare il numero di linee degli stadi coperte dall'a.
- iii. Una volta che il bersaglio sia stato misurato in termini di Mil, utilizza una delle formule seguenti per calcolare la distanza stimata dal bersaglio.

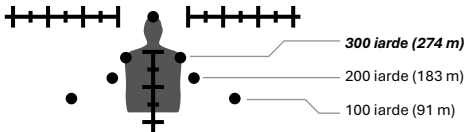
$$\text{Distanza dal bersaglio (metri)} = \frac{\text{Dimensione obiettivo (pollici)}}{\text{Dimensione obiettivo (mils)}} \times 25,4$$

$$\text{Distanza dal bersaglio (iarde)} = \frac{\text{Dimensione obiettivo (pollici)}}{\text{Dimensione obiettivo (mils)}} \times 27,77$$

#### B3-2. Punti di misurazione

Punti di stima spalla a spalla.

Questo reticolo include punti mobili utilizzati per misurare un bersaglio di larghezza pari a 18 pollici (46 cm) a 100, 200 e 300 iarde (91, 183, e 274 m). Per fare un esempio con una sagoma basata su una persona, posiziona il bersaglio con larghezza delle spalle di 18 pollici (46 cm) tra i 2 punti mobili. Trova la serie corrispondente di punti mobili che si adatta meglio alle spalle del bersaglio. Questa sarà la distanza approssimativa dal tuo obiettivo.



### B3-3. Staffe di misurazione

Sistema di staffe all'esterno del reticolo.

A destra del reticolo c'è una serie di supporti per la misurazione della distanza. Usando questo sistema, puoi misurare da 200 a 600 iarde (183 a 549 m) con incrementi di 100. Individua la forcilla corrispondente che meglio si adatta alla tua testa target (8 pollici x 10 pollici) (20 cm x 25 cm). Questa è la distanza approssimativa dal bersaglio. Nell'illustrazione seguente, la testa del bersaglio si inserisce nella cuffia da 400 iarde (366 m).

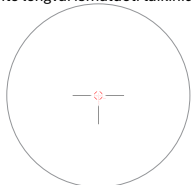


## LT LIETUVIŲ (LITHUANIAN)

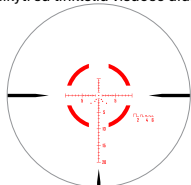
**▲ ĮSPĖJIMAS:** Įsitinkinkite, kad šaunamasis ginklas yra neužtaisytas, ir įsitinkinkite, kad šovinio dėtuvė tuščia, o dėtuvė išimta. Laikykitės visų šaunamųjų ginklų saugos taisyklių.

### A. PIRMOJI ŽIDINIO PLOKŠTUMA (FFP)

Pirmojo židinio plokštumos (FFP) optinis taikiklis, kurio tinklelio dydis keičiasi reguliuojant didinimą. Esant mažam didinimui tinklelis atrodo mažas, o esant dideliame didinimui jo dydis didėja. **1 iliustracijoje** pavaizduotas mažo didinimo tinklelis. **2 iliustracijoje** pavaizduotas tinklelis esant dideliame didinimui. Tinkama tiksliesiems ir tolimojo nuotolio reikmėms, FFP tinklelį naudokite, kai norite lengvai išmatuoti taikinius ir sulaukyti su tinkleliu visuose didinimuose.



1 iliustracijoje @ Low Power



2 iliustracijoje @ didelė galia

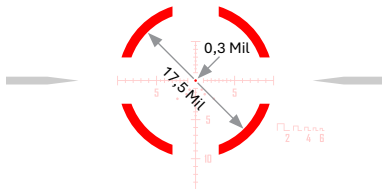


## B. M3 MRAD TAIKIKLIS

Šis visiškai apšviestas taikiklis užtikrina atskirą kryžminį taikiklį, kad būtų galima lengvai ir greitai nusitaikyti į taikinį. Apšviestas CQB apskritimas yra artimo nuotolio taikiklio atskaitos taškas, leidžiantis greitai nusitaikyti į taikinį esant mažesniai didinimui. Atstumu patogios nuorodos nuo peties iki peties arba nuo ausies iki ausies greitai įvertina atstumą, neužgoždamos taikinio vaizdo. Paprastos miliradianų (Mil) išlaikymo stadijos padeda naudotojams tiksliau pasiekti taikinį.

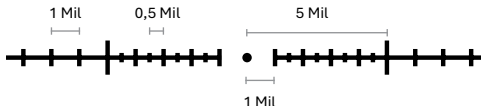
### B1. CQB RATAS

Aplink ryškų 0,3 milimetro tašką mūsų 17,5 milimetro CQB apskritimas suskirstytas į 4 linijas, kurios padeda išvalyti erdvę taikiklyje esant didesniai didinimui. CQB apskritimas, esant mažesniai didinimui, leidžia naudotojams greitai atlikti šūvius, į apskritimą patalpinant artimus taikinius. Esant 1X didinimui apskritimą galima naudoti panašiai kaip raudonojo taško taikiklį.



### B2. TINKLELIO IŠLAIKYMAS

M3 milimetrinė taikiklį išlaiko 0,5 milimetro žingsniu tarp stadijų iki 5 milimetrų ir 1 milimetro žingsniu po 5 milimetrų. Išlaikymai prasideda nuo 1 milimetro į abi puses.



### B3. DIAPAZONO ĮVERTINIMAS

Šiame taikiklyje galimi 3 nuotolio nustatymo metodai.

#### B3-1. Milimetrinis nuotolio nustatymas ir matavimas

Naudojant Mil nuotolio nustatymo formulę ir taikiklį išmatuoti taikinį.

Jei žinomi taikinio matmenys, galite naudoti Mil santykio formulę. Iš pradžių išmatuokite taikinį per optinį taikiklį naudodamiesi tinklelio stadijų žymėmis.

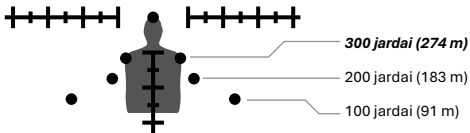
- Nuo vienos stadijos iki kitos yra 0,5 milimetro per pirmuosius 5 milimetrus ir 1 milimetras po to.
- Išmatuokite taikinį pastatydami stadiją prie vieno taikinio krašto ir matuodami iki priešingo krašto. Suskaičiuokite, kiek stadijų apima taikinys.
- Išmatavę taikinį milimetrais, pagal vieną iš toliau pateiktų formulių apskaičiuokite apytikslų atstumą iki taikinio.

$$\text{Atstumas iki taikinio (metrais)} = \frac{\text{Taikinio dydis (coliai)}}{\text{Vaizdo dydis (milimetrai)}} \times 25,4$$

$$\text{Atstumas iki taikinio (jardai)} = \frac{\text{Taikinio dydis (coliai)}}{\text{Vaizdo dydis (milimetrai)}} \times 27,77$$

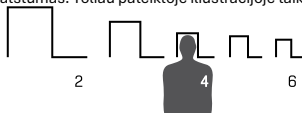
#### B3-2. Diapazono taškai

Nuo penies iki penies įvertinimo taškai. Šiame taikiklyje yra plaukiojantys taškai, naudojami 18 colių (46 cm) pločio taikiniui 100, 200 ir 300 jardų (91, 183 ir 274 m) atstumu nuotoliui nustatyti. Pateikdami pavyzdį su žmogaus siluetu, 18" (46 cm) pločio taikinį iš penies padėkite tarp 2 plaukiojančių taškų. Raskite atitinkamą plūduriuojančių taškų rinkinį, kuris geriausiai atitinka taikinio pečius. Tai yra apytikslis taikinio atstumas.



### B3-3. Nuotolio laikiklis

Kronšteinų sistema prie taikiklio šono. Dešinėje taikiklio pusėje yra nuotolio nustatymo kronšteinų rinkinys. Naudodamiesi šia sistema, galite įvertinti nuo 200 iki 600 jd (nuo 183 iki 549 m). Raskite atitinkamą kronšteiną, kuris geriausiai tinka taikinio galvai (8 x 10 col.) (20 x 25 cm). Tai yra apytikslis taikinio atstumas. Toliau pateiktoje iliustracijoje taikinio galva telpa į 400 jardų (366 m) laikiklį.

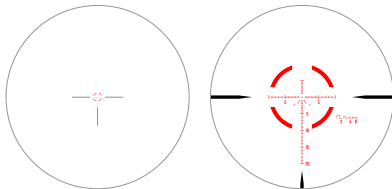


## LV LATVIEŠU (LATVIAN)

**▲ BRĪDINĀJUMS:** Pārliciecinieties, ka šaujamočocis ir izlādēts, pārliciecinoties, ka šaujamočoca kamera ir tukša un magazina ir izņemta. Ievērojiet visus šaujamočocu drošības noteikumus.

### A. PIRMĀ FOKUSA PLAKNE (FFP)

Pirmās fokusa plaknes (FFP) tālskati ir tādi, kuros, pielāgojot palielinājumu, tiek mainīts attēla izmērs. Mērierīce ir maza, ja palielinājums ir neliels, un, ja palielinājums ir liels, tās izmērs palielinās. *Ilustrācijā Nr. 1* ir attēlots tiklojums pie maza palielinājuma. *Ilustrācijā Nr. 2* ir attēlots tiklojums pie liela palielinājuma. Piemērota precīziem un tālās darbības mērķiem, izmantojiet FFP mērķtēli, ja vēlaties viegli izmērīt mērķus un noturēties ar mērķtēli visos palielinājumos.



*Ilustrācija 1 @ Low Power*

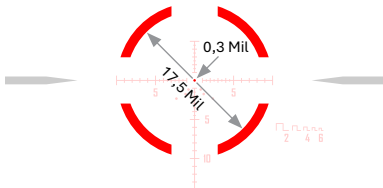
*Ilustrācija 2 @ liela jauda*

## B. M3 MRAD MĒRĶTĒLS

Šī pilnībā izgaismotā mērķierīce nodrošina atdalītu krustuguntiņu vieglai un ātrai mērķa mērķēšanai. Apgaismots CQB aplis nodrošina tuvas darbības rādiusa mērķēšanas atskaites punktu ātrai mērķa sasniegšanai pie mazāka palielinājuma. Attālumā ērtas pleca-pleca vai auss-ausu atskaites ļauj ātri novērtēt attālumu, netraucējot redzēt mērķi. Vienkāršas Milliradiāna (Mil) aiztures stādijas palīdz lietotājiem precīzāk sasniegt mērķi.

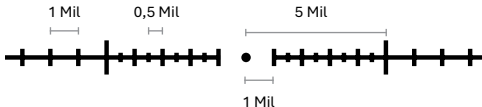
### B1. CQB APLIS

Mūsu 17,5 Mil CQB aplis ir sadalīts 4 līnijās, lai palīdzētu atbrīvot vietu jūsu mērķtiklā pie lielāka palielinājuma. CQB aplis pie mazāka palielinājuma ļauj lietotājiem ātri izvietot šāvienus, izvietojot tuvus mērķus apļa robežās. Pie 1X palielinājuma apli var izmantot līdzīgi kā sarkanā punkta skatu meklētāju.



### B2. MĒRIERĪCES AIZTURĒŠANA

M3 Mil mērķtēls nodrošina millimetriskos pārspilējumus ar 0,5 millimetru soli starp stadijām līdz 5 millimetriem un 1 millimetra soli pēc šī soļa. Pietuvinājumi sākas no 1 Mil abos virzienos.



### B3. ATTĀLUMA NOVĒRTĒŠANA

Šai mērķtiklam ir pieejamas 3 tālummaiņas metodes.

#### B3-1. Milimetru attāluma noteikšana un mērīšana

Mērījumu veikšanai izmantojiet milimetru tālummērīšanas formulu un mērāparātu, lai izmērītu savu mērķi.

Ja mērķa izmērs ir zināms, varat izmantot Mil attiecināšanas formulu. Lai sāktu, izmēriet mērķi caur tālskati, izmantojot stadijas marķējumus uz mērāparāta.

- No vienas stadijas līdz nākamajai ir 0,5 Mils pirmajos 5 Mils un 1 Mils pēc tam.
- Mēriet mērķi, novietojot stadiju pret vienu mērķa malu un mērot līdz pretējai malai. Saskaitiet, cik stadiju aptver mērķis.
- Kad mērķis ir izmērīts milimetros, izmantojiet vienu no turpmāk minētajām formulām, lai aprēķinātu aptuveno attālumu līdz mērķim.

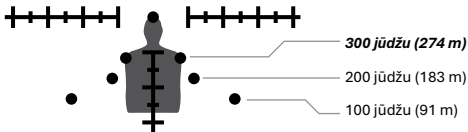
$$\text{Attālums līdz mērķim (metros)} = \frac{\text{Mērķa izmērs (collas)}}{\text{Attēla izmērs (Mils)}} \times 25,4$$

$$\text{Attālums līdz mērķim (jardi)} = \frac{\text{Mērķa izmērs (collas)}}{\text{Attēla izmērs (Mils)}} \times 27,77$$

#### B3-2. Diapazona punkti

Plecu pie pleca novērtējuma punkti.

Šī mērķtēle ietver peldošus punktus, ko izmanto 18" (46 cm) platam mērķim 100, 200 un 300 jūdžu (91, 183 un 274 m) attālumā. Sniedzot piemēru ar cilvēka siluetu, starp 2 peldošajiem punktiem novietojiet 18" (46 cm) (plecu platuma) mērķi. Atrodiet atbilstošo peldošo punktu komplektu, kas vislabāk atbilst mērķa pleciem. Tas ir aptuvenais attālums līdz mērķim.



### B3-3. Darbības diapazona kronšteins

Kronšteinu sistēma uz mēraparāta sāniem.

Mērierīces labajā pusē ir tālummaiņas kronšteinu komplekts. Izmantojot šo sistēmu, varat novērtēt attālumu no 200 līdz 600 jd (183 līdz 549 m). Atrodiet atbilstošo kronšteinu, kas vislabāk atbilst mērķa galvai (8 collas x 10 collas) (20 cm x 25 cm). Tas ir aptuvenais attālums līdz mērķim. Tālāk redzamajā attēlā mērķa galva atbilst 400 jdu (366 m) kronšteinam.



#### MT MALTI (MALTESE)

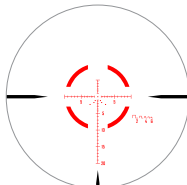
**▲ TWISSIJA:** Ikkonferma li l-armi huma vojta billi tiċċekkja li l-kamra hija vojta u li l-magazin inħarġet. Segwi l-liġijiet kollha tas-sigurtà tal-armi.

#### A. PJAN FOKALI L-ISTRITT (FFP)

L-iskop pjan fokali l-ewwel (FFP) huwa dak fejn ir-retikolu jinbidel fid-daqs hekk kif il-magnifikazzjoni tiġi aġġustata. Ir-retikolu jidher zġhir bi magnifikazzjoni baxxa u jikber fid-daqs bi magnifikazzjoni għolja. **Il-Illustrazzjoni 1** turi ir-retikolu bi magnifikazzjoni baxxa. **Il-Illustrazzjoni 2** turi ir-retikolu bi magnifikazzjoni għolja. Ohxon għat applikazzjonijiet ta' preċiżjoni u distanza twila, uża retikolu FFP meta trid timmira u tbattal il-holdu permezz tar-retikolu faċilment fuq il-magnifikazzjonijiet kollha.



Illustrazzjoni 1 @ Qawwa Baxxa



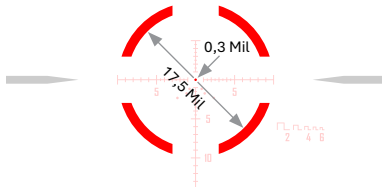
Illustrazzjoni 2 @ Qawwa Għolja

## B. RETIKOLU M3 MRAD

Dan ir-retikolu fully iluminat jipprovdi centru separati għall-ghan faċli u malajr. Cirkolu iluminat CQB jipprovdi referenza ta' mira għal raġunijiet ta' akkwist rapidu ta' mira fi distanzi qasira bi magnifikazzjoni baxxa. F'distanza, referenzi komdi minn spalletta għal spalletta jew minn widnejn għal widnejn jgħinu biex tistima d-distanza mingħajr ma tikkundizzjona l-veduta tal-mira. Stadji simpliċi ta' holdover Milliradian (Mil) jgħinu lill-utenti jiksbu l-għan tagħhom b'mod aktar preċiż.

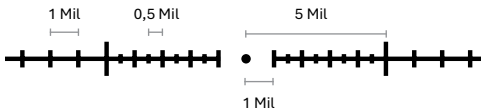
### B1. CIRKOLU CQB

Madwar dot ċar ta' 0.3 Mil, il-cirkolu CQB tagħna ta' 17.5 Mil huwa maqsum f'4 linji biex tgħin tneħhi spazju fir-retikolu tiegħek bi magnifikazzjoni għolja. Il-cirkolu CQB bi magnifikazzjonijiet baxxi jippermetti lill-utenti li jpoġġu x-xut aktar malajr billi jpoġġu mira ta' distanzi qasira fiċ-cirkolu. Fil-magnifikazzjoni 1X, il-cirkolu jista' jintuża b'mod simili għal "red dot sight."



### B2. HOLDOVERS TAR-RETIKOLU

Ir-retikolu M3 Mil jipprovdi holdovers Mil f'inkrementi ta' 0.5 Mil bejn kull stadju sal-5 Mil u inkrementi ta' 1 Mil wara dak. Il-holdovers jibdedw minn 1 Mil f'kull direzzjoni.



### B3. ESTIMAZZJONI TAL-UDALJENZA

Hemm 3 metodi ta' raonġing disponibbli f'dan ir-retikolu.

#### B3-1. Raonġing u Mijunazzjoni Mil

Uża formula ta' raonġing Mil u r-retikolu biex timmira u tkejjel il-mira tiegħek.

Jekk id-dimensjoni tal-mira hija magħrufa, tista' tuża l-formula ta' relatazzjoni Mil. Biex tibda, ikkalkula l-mira tiegħek mill-iskop billi tuża l-marki ta' stadju tar-retikolu.

- i. Minn stadju għal stadju iehor huwa 0.5 Mils fil-primi 5 Mils, u 1 Mil wara dan.
- ii. Mijuna l-mira tiegħek billi tpoġġi stadju kontra wiehed mill-iskonti tal-mira u tkejjel sa l-iskonti opposti. Ikkalkula kemm stadji kopri l-mira.
- iii. Ladarba l-mira tkun miġnuna f'Mils, uża waħda mill-formuli hawn taħt biex tikkalkula d-distanza stimata għall-mira tiegħek.

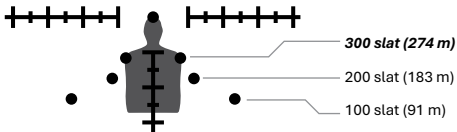
$$\text{Udaljenza għal Mira (Metri)} = \frac{\text{Veloċità tal-Mira (Inċi)}}{\text{Veloċità tal-Immaġni (Mils)}} \times 25,4$$

$$\text{Udaljenza għal Mira (Stat)} = \frac{\text{Veloċità tal-Mira (Inċi)}}{\text{Veloċità tal-Immaġni (Mils)}} \times 27,77$$

#### B3-2. Dottnijiet tal-Raonġing

Dottnijiet ta' stima minn spalletta għal spalletta.

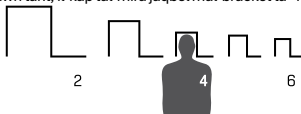
Dan ir-retikolu jinkludi dottnijiet li jgħinu biex jagħmlu raonġing ta' mira b'larghezza ta' 18" (46 cm) fuq 100, 200, u 300 slat (91, 183, u 274 m). Permezz ta' eżempju ta' silwetta b'bazzjiet ta' persuna, poġġi l-mira b'larghezza ta' spalletta 18" (46 cm) bejn 2 dottnijiet flotanti. Sib l-istsetta ta' dottnijiet flotanti li jaqblu l-aħjar ma' spalletti l-mira. Dan huwa r-raġun qisu għalija tal-mira tiegħek.





### B3-3. Raonġing Bracket

Sistema ta' bracket mal-lat tar-retikolu. Fil-parti tal-lemin tar-retikolu hemm sett ta' brackets għall-raonġing. Permezz ta' dan is-sistema, tista' tistima minn 200 sal-600 slat (183 sa 549 m). Sib il-bracket li jaqbel l-aħjar għall-kap tal-mira (8 inċ x 10 inċ) (20 cm x 25 cm). Dan huwa r-raġun qisu għalija tal-mira tiegħek. Fil-illustrazzjoni hawn taht, il-kap tal-mira jaqbel mal-bracket ta' 400 slat (366 m).

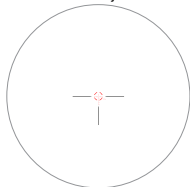


## NL NEDERLANDS (DUTCH)

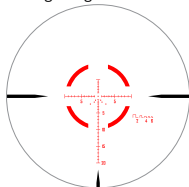
**⚠ WAARSCHUWING:** Zorg ervoor dat het wapen ongeladen is door te controleren of de kamer leeg is en het magazijn verwijderd is. Neem alle veiligheidsregels voor vuurwapens in acht.

### A. EERSTE BRANDPUNTSVLAK (FFP)

Een richtkijker met een eerste brandpuntsvlak (FFP) is een richtkijker waarbij het dradenkruis van grootte verandert als de vergroting wordt aangepast. Het dradenkruis lijkt klein bij een lage vergroting en wordt groter bij een hoge vergroting. **Afbeelding 1** toont het dradenkruis bij lage vergroting. **Afbeelding 2** toont het dradenkruis bij sterke vergroting. Gebruik een FFP-dradenkruis, dat geschikt is voor precisie- en langeafstandstoepassingen, als je je doelen wilt meten en gemakkelijk wilt vasthouden met je dradenkruis in alle vergrotingen.



**Afbeelding 1 @ Laag vermogen**



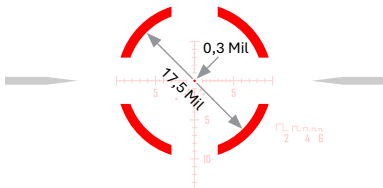
**Afbeelding 2 @ Hoog vermogen**

## B. M3 MRAD DRADENKRUIS

Dit volledig verlichte dradenkruis biedt een gescheiden dradenkruis voor eenvoudig en snel richten. Een verlichte CQB-cirkel biedt een richtreferentie voor dichtbij voor een snelle doelbepaling bij een lagere vergroting. Op afstand schatten handige schouder-aan-schouder of oor-aan-oor referenties snel het bereik in zonder het zicht op het doel te belemmeren. Eenvoudige Milliradian (Mil) holdover stadia helpen gebruikers om hun doel preciezer te bereiken.

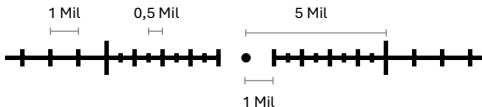
### B1. CQB-CIRKEL

Rond een scherpe stip van 0,3 Mil is onze 17,5 Mil CQB cirkel opgedeeld in 4 lijnen om ruimte vrij te maken in je dradenkruis bij hogere vergroting. De CQB cirkel bij lagere vergroting stelt gebruikers in staat om snel schoten te plaatsen door doelen van dichtbij binnen de cirkel te plaatsen. Bij een vergroting van 1X kan de cirkel op dezelfde manier worden gebruikt als een red dot-vizier.



### B2. AFSTANDEN MET DRADENKRUIS

Het M3 Mil dradenkruis biedt mil holdovers in stappen van 0,5 mil tussen elke stadia tot 5 mil en stappen van 1 mil daarna. Holdovers beginnen bij 1 Mil in beide richtingen.



### B3. AFSTAND SCHATTEN

Er zijn 3 afstandsmethodes beschikbaar in dit dradenkruis.

#### B3-1. Mil afstand meten

Gebruik een Mil afstandformule en het dradenkruis om je doel te meten.

Als de afmetingen van het doel bekend zijn, kunt u de Mil-relatieformule gebruiken. Om te beginnen meet u het doel door de richtkijker met behulp van de stadia-markeringen van het dradenkruis.

- i. Van de ene stadia naar de volgende is 0,5 Mils in de eerste 5 Mils en 1 Mil daarna.
- ii. Meet je doel door een stadia tegen een rand van het doel te plaatsen en naar de tegenoverliggende rand te meten. Tel hoeveel stadia het doel overspant.
- iii. Zodra het doel in Mils is gemeten, gebruik je een van de onderstaande formules om de geschatte afstand tot het doel te berekenen.

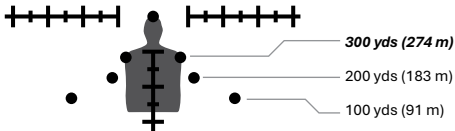
$$\text{Afstand tot doel (meter)} = \frac{\text{Doelgrootte (inch)}}{\text{Beeldgrootte (Mils)}} \times 25,4$$

$$\text{Afstand tot doel (yards)} = \frac{\text{Doelgrootte (inch)}}{\text{Beeldgrootte (Mils)}} \times 27,77$$

#### B3-2. Rangschattingspunten

Schouder tot schouder schatting punten.

Dit dradenkruis bevat drijvende punten die worden gebruikt om een doel met een breedte van 46 cm (18") te bereiken op 91, 183 en 274 m (100, 200 en 300 yds). Om een voorbeeld te geven met een silhouet op basis van een persoon, plaatst u het doel met een schouderbreedte van 46 cm tussen de 2 drijvende punten. Zoek de bijbehorende set drijvende stippen die het beste bij de schouders van het doel past. Dit is het geschatte bereik tot je doelwit.



### B3-3. Afstandssteun

Beugelsysteem aan de zijkant van het dradenkruis. Aan de rechterkant van het dradenkruis bevindt zich een set afstandsbeugels. Met dit systeem kun je een schatting maken van 183 tot 549 m (200 tot 600 yds). Zoek de bijbehorende houder die het beste past bij de kop van het doel (20 cm x 25 cm). Dit is het geschatte bereik tot je doel. In de onderstaande afbeelding past het hoofd van het doel in de houder van 366 m (400 yds).

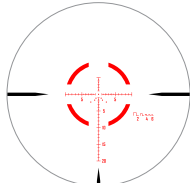
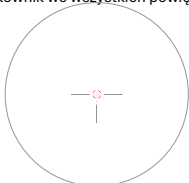


#### PL POLSKI (POLISH)

**▲ OSTRZEŻENIE:** Upewnij się, że broń jest rozładowana, sprawdzając, czy komora jest pusta, a magazynek wyjęty. Należy przestrzegać wszystkich zasad bezpieczeństwa broni palnej.

#### A. PIERWSZA PŁASZCZYZNA OGNISKOWA (FFP)

Luneta z pierwszą płaszczyzną ogniskową (FFP) to taka, w której siatka celownicza zmienia rozmiar wraz z regulacją powiększenia. Siatka wydaje się mała przy małym powiększeniu i powiększa się przy dużym powiększeniu. **Ilustracja 1** przedstawia siatkę celowniczą przy małym powiększeniu. **Ilustracja 2** przedstawia celownik przy dużym powiększeniu. Nadaje się do zastosowań precyzyjnych i dalekosiężnych, używaj siatki FFP, gdy chcesz mierzyć cele i łatwo utrzymywać celownik we wszystkich powiększeniach.

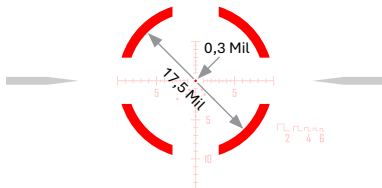


## B. SIATKA M3 MRAD

Ta w pełni podświetlana siatka celownicza zapewnia oddzielny celownik ułatwiający i przyspieszający celowanie. Podświetlany okrąg CQB zapewnia odniesienie do celowania na bliskim dystansie w celu szybkiego namierzenia celu przy mniejszym powiększeniu. Na dystansie, wygodne odniesienia od ramienia do ramienia lub od ucha do ucha szybko szacują zasięg bez zaśmiecania widoku celu. Proste milliradiany (Mil) pomagają użytkownikom w bardziej precyzyjnym dotarciu do celu.

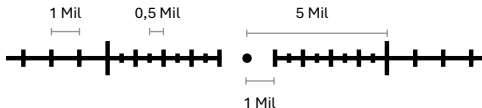
### B1. OKRĄG CQB

Wokół wyraźnej kropki 0,3 mil nasz okrąg CQB 17,5 mil jest podzielony na 4 linie, aby pomóc zwolnić miejsce w siatce celowniczej przy większym powiększeniu. Okrąg CQB przy niższych powiększeniach pozwala użytkownikom szybko oddawać straty, umieszczając cele bliskiego zasięgu w okręgu. Przy powiększeniu 1X okrąg może być używany podobnie jak celownik z czerwoną kropką.



### B2. PRZYCZEPNOŚĆ SIATKI

Siatka celownicza M3 Mil zapewnia utrzymywanie mil w przyrostach 0,5 mila między poszczególnymi stadiami do 5 mil, a następnie w przyrostach 1 mila. Przyczepność zaczyna się od 1 mil w dowolnym kierunku.



### B3. SZACOWANIE ZASIĘGU

W tym celowniku dostępne są 3 metody określania zasięgu.

#### B3-1. Wyznaczanie zasięgu i pomiar w milach

Używanie wzoru milowego i siatki celowniczej do pomiaru celu.

Jeśli wymiary celu są znane, można skorzystać ze wzoru milowego. Aby rozpocząć, należy zmierzyć cel przez lunetę, korzystając z oznaczeń odległości na siatce celowniczej.

- i. Odstęp między kolejnymi milami wynosi 0,5 milimetra w pierwszych 5 milimetrach i 1 milimetr później.
- ii. Zmierz cel, umieszczając stadia na jednej krawędzi celu i mierząc do przeciwległej krawędzi. Policzyć, ile stadiów obejmuje cel.
- iii. Po zmierzeniu celu w milach, użyj jednego z poniższych wzorów, aby obliczyć szacunkową odległość do celu.

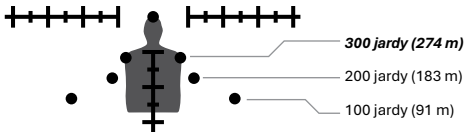
$$\text{Odległość do celu (metry)} = \frac{\text{Rozmiar celu (cale)}}{\text{Rozmiar obrazu (mil)}} \times 25,4$$

$$\text{Odległość do celu (jardy)} = \frac{\text{Rozmiar celu (cale)}}{\text{Rozmiar obrazu (mil)}} \times 27,77$$

#### B3-2. Kropki zasięgu

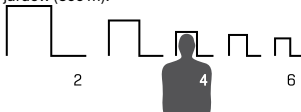
Kropki szacunkowe od ramienia do ramienia.

Ta siatka celownicza zawiera pływające punkty używane do określania odległości celu o szerokości 18" (46 cm) na 100, 200 i 300 jardów (91, 183 i 274 m). Podając przykład z sylwetką osoby, umieść cel o szerokości ramion 18" (46 cm) między 2 pływającymi punktami. Znajdź odpowiedni zestaw pływających punktów, które najlepiej pasują do ramion celu. Jest to przybliżony zasięg do celu.



### B3-3. Wspornik celowniczy

System wsporników z boku siatki celowniczej. Po prawej stronie celownika znajduje się zestaw wsporników odległości. Korzystając z tego systemu, można oszacować odległość od 200 do 600 jardów (183 do 549 m). Znajdź odpowiedni wspornik, który najlepiej pasuje do głowy celu (8 cali x 10 cali) (20 cm x 25 cm). Jest to przybliżony zasięg do celu. Na poniższej ilustracji głowa celu pasuje do wspornika 400 jardów (366 m).



### PT PORTUGUÊS (PORTUGUESE)

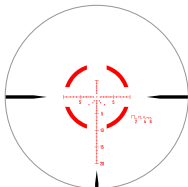
**⚠ AVISO:** Certifique-se de que a arma está descarregada, verificando se a câmara está vazia e se o carregador foi retirado. Respeitar todas as regras de segurança das armas de fogo.

### A. PRIMEIRO PLANO FOCAL (FFP)

Uma mira de primeiro plano focal (FFP)  uma mira em que o retículo muda de tamanho  medida que a ampliação é ajustada. O retículo parece pequeno com uma ampliação baixa e aumenta de tamanho com uma ampliação alta. A **ilustração 1** mostra o retículo em baixa ampliação. A **ilustração 2** mostra o retículo em alta ampliação. Adequado para aplicaoes de precisão e de longo alcance, utilize um retículo FFP quando pretender medir os seus alvos e manter-se com o seu retículo facilmente em todas as ampliaoes.



**Ilustração 1 @ Baixa potência**



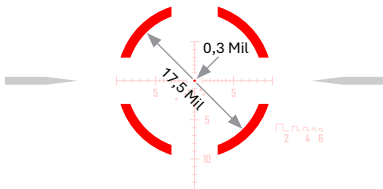
**Ilustração 2 @ Alta potência**

## B. RETÍCULO M3 MRAD

Este retículo totalmente iluminado fornece uma mira separada para uma mira fácil e rápida do alvo. Um círculo CQB iluminado fornece uma referência de pontaria a curta distância para uma rápida aquisição de alvos com uma ampliação inferior. À distância, as referências convenientes ombro a ombro ou orelha a orelha estimam rapidamente o alcance sem perturbar a visão do alvo. As estadias simples em miliradianos (Mil) ajudam os utilizadores a atingir o alvo com maior precisão.

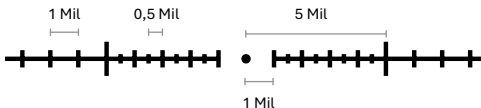
### B1. CÍRCULO CQB

Em torno de um ponto nítido de 0,3 Mil, o nosso círculo CQB de 17,5 Mil está dividido em 4 linhas para ajudar a libertar espaço no seu retículo com uma ampliação maior. O círculo CQB em ampliações mais baixas permite que os utilizadores efectuem disparos rapidamente, colocando alvos a curta distância dentro do círculo. Com uma ampliação de 1X, o círculo pode ser utilizado de forma semelhante a uma mira de ponto vermelho.



### B2. RETENÇÃO DO RETÍCULO

O retículo M3 Mil oferece retenções de Mil em incrementos de 0,5 Mil entre cada estádio até 5 Mil e incrementos de 1 Mil depois disso. As retenções começam em 1 milha em qualquer direção.





### B3. ESTIMATIVA DO ALCANCE

Existem 3 métodos de alcance disponíveis neste retículo.

#### B3-1. Alcance e Medição Mil

Utilizar uma fórmula de alcance Mil e o retículo para medir o alvo.

Se a dimensão do alvo for conhecida, pode utilizar a fórmula de relação Mil. Para começar, medir o alvo através da mira utilizando as marcações de estádios do retículo.

- i. A distância entre os estádios é de 0,5 Mils nos primeiros 5 Mils e de 1 Mil depois disso.
- ii. Meça o seu alvo colocando um stadia contra um dos bordos do alvo e medindo até ao bordo oposto. Contar quantos estádios o alvo abrange.
- iii. Quando o alvo tiver sido medido em Mils, utilizar uma das fórmulas abaixo para calcular a distância estimada até ao alvo.

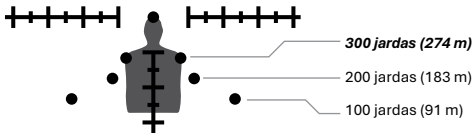
$$\text{Distância ao alvo (Metros)} = \frac{\text{Tamanho do alvo (polegadas)}}{\text{Tamanho da imagem (Mils)}} \times 25,4$$

$$\text{Distância até ao alvo (jardas)} = \frac{\text{Tamanho do alvo (polegadas)}}{\text{Tamanho da imagem (Mils)}} \times 27,77$$

#### B3-2. Pontos de estimativa

Pontos de estimativa ombro a ombro.

Este retículo inclui pontos flutuantes utilizados para alcançar um alvo com uma largura de 18" (46 cm) a 100, 200 e 300 jardas (91, 183 e 274 m). Dando um exemplo com uma silhueta baseada numa pessoa, coloque o alvo com uma largura de ombro de 18" (46 cm) entre os 2 pontos flutuantes. Encontre o conjunto correspondente de pontos flutuantes que melhor se adapta aos ombros do alvo. Este é o alcance aproximado do seu alvo.



### B3-3. Suporte de alcance

Sistema de suporte ao lado do retículo. No lado direito do retículo encontra-se um conjunto de suportes de alcance. Utilizando este sistema, pode estimar entre 200 e 600 jardas (183 a 549 m). Encontre o suporte correspondente que melhor se adapta à cabeça do alvo (8 in x 10 in) (20 cm x 25 cm). Este é o alcance aproximado do seu alvo. Na ilustração abaixo, a cabeça do alvo encaixa no suporte de 400 jardas (366 m).

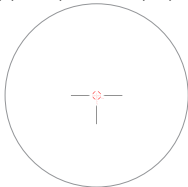


## RO ROMÂNĂ (ROMANIAN)

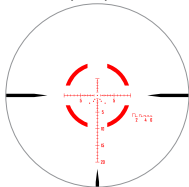
**⚠ AVERTISMENT:** Asigurați-vă că arma este descărcată verificând dacă camera este goală și dacă încărcătorul este scos. Respectați toate regulile de siguranță ale armei.

### A. PRIMUL PLAN FOCAL (FFP)

O lunetă cu primul plan focal (FFP) este una în care reticulul își schimbă dimensiunea pe măsură ce se ajustează mărirea. Reticulul apare mic la mărime mică și crește în dimensiune la mărime mare. **Ilustrația 1** prezintă reticulul la mărime mică. **Ilustrația 2** prezintă reticulul la mărime mare. Potrivit pentru aplicații de precizie și cu rază lungă de acțiune, utilizați un reticul FFP atunci când doriți să vă măsurați țintele și să vă mențineți cu reticul cu ușurință la toate mărimile.



**Ilustrația 1 @ Putere redusă**



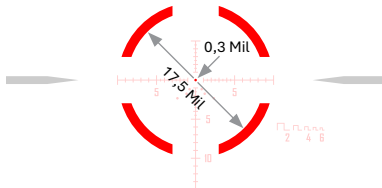
**Ilustrația 2 @ putere mare**

## B. RETICUL M3 MRAD

Acest reticul complet iluminat oferă un reticul separat pentru o ochire ușoară și rapidă a țintei. Un cerc CQB iluminat oferă o referință de ochire la o mică distanță pentru achiziția rapidă a țintei la o mărire mai mică. La distanță, referințele convenabile de la umăr la umăr sau de la ureche la ureche estimează rapid distanța fără a aglomera vederea țintei. Stadiile simple de reținere Milliradian (Mil) ajută utilizatorii să își atingă ținta mai precis.

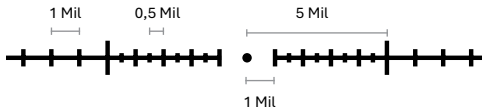
### B1. CERC CQB

În jurul unui punct clar de 0,3 Mil, cercul nostru CQB de 17,5 Mil este împărțit în 4 linii pentru a vă ajuta să eliberați spațiul în reticul la o mărire mai mare. Cercul CQB la mărimi mai mici permite utilizatorilor să plaseze rapid fotografii prin plasarea țintelor la distanță mică în interiorul cercului. La o mărire de 1X, cercul poate fi utilizat în mod similar cu o lunetă cu punct roșu.



### B2. RETICUL HOLDOVERS

Reticul M3 Mil oferă rețineri Mil în trepte de 0,5 Mil între fiecare stadiu până la 5 Mil și trepte de 1 Mil după aceea. Opririle încep de la 1 mil în orice direcție.



### B3. ESTIMAREA DISTANȚEI

Există 3 metode de estimare a distanței disponibile în acest reticul.

#### B3-1. Distanța și măsurarea Mil

Utilizarea unei formule de relaționare Mil și a reticulului pentru a vă măsura ținta.

Dacă dimensiunea ținte este cunoscută, puteți utiliza formula de relaționare Mil. Pentru început, măsurați ținta prin lunetă folosind marcajele stadia ale reticulului.

- i. De la un stadia la următorul este 0,5 Mils în primii 5 Mils și 1 Mils după aceea.
- ii. Măsurați-vă ținta plasând o stadije pe o margine a ținte și măsurând până la marginea opusă. Numărați câte stadii acoperă ținta.
- iii. Odată ce ținta a fost măsurată în Mils, utilizați una dintre formulele de mai jos pentru a calcula distanța estimată până la țintă.

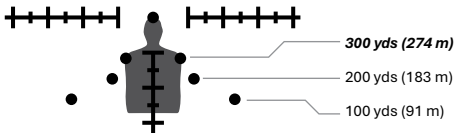
$$\text{Distanța până la țintă (metri)} = \frac{\text{Dimensiunea ținte (inci)}}{\text{Dimensiunea imaginii (Mils)}} \times 25,4$$

$$\text{Distanța până la țintă (yarzi)} = \frac{\text{Dimensiunea ținte (inci)}}{\text{Dimensiunea imaginii (Mils)}} \times 27,77$$

#### B3-2. Puncte de distanță

Puncte de estimare umăr la umăr.

Acest reticul include puncte plutitoare utilizate pentru a distanța o țintă cu lățimea de 18" (46 cm) la 100, 200 și 300 yds (91, 183 și 274 m). Oferind un exemplu cu o siluetă bazată pe o persoană, plasați ținta cu lățimea umerilor de 18" (46 cm) între cele 2 puncte plutitoare. Găsiți setul corespunzător de puncte plutitoare care se potrivesc cel mai bine cu umerii ținte. Aceasta este distanța aproximativă până la țintă.



### B3-3. Suportul de distanță

Sistem de suport în partea laterală a reticulului.

În partea dreaptă a reticulului este un set de suporturi de ranging. Folosind acest sistem, puteți estima de la 200 la 600 yds (183 la 549 m). Găsiți suportul corespunzător care se potrivește cel mai bine capului țintei (8 in x 10 in) (20 cm x 25 cm). Aceasta este distanța aproximativă până la țintă. În ilustrația de mai jos, capul țintei se potrivește în suportul de 400 yds (366 m).

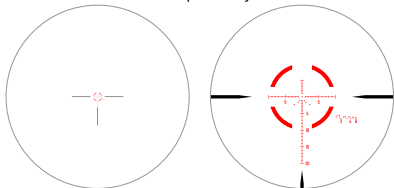


## SK SLOVENČINA (SLOVAK)

**▲ VAROVANIE:** Skontrolujte, či je zbraň vybitá, a to tak, že skontrolujete, či je komora prázdna a zásobník je vypratý. Dodržiavajte všetky pravidlá bezpečnosti strelných zbraní.

### A. PRVÁ OHNISKOVÁ ROVINA (FFP)

Puškohľad s prvou ohniskovou rovinou (FFP) je taký, pri ktorom sa veľkosť mriežky mení s nastavením zväčšenia. Mierka sa pri malom zväčšení javí ako malá a pri veľkom zväčšení sa zväčšuje. Na **ilustrácia 1** je znázornená mriežka pri malom zväčšení. Na **ilustrácii 2** je znázornená merač pri veľkom zväčšení. Vhodné pre presné a diaľkové aplikácie, použite FFP sieťku, keď chcete ľahko merať ciele a držať sa so sieťkou pri všetkých zväčšeniach.



**Ilustrácia 1 @ Low Power**

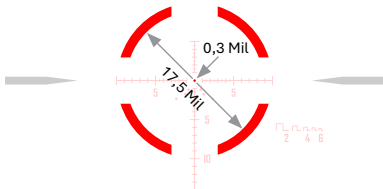
**Ilustrácia 2 @ vysoký výkon**

## B. M3 MRAD MIERKA

Tento plne osvetlený zameriavač poskytuje oddelený kríž na jednoduché a rýchle zameranie cieľa. Osvetlený kruh CQB poskytuje referenciu na zamierenie na blízku vzdialenosť na rýchle zameranie cieľa pri menšom zväčšení. Na diaľku sa pomocou pohodlných referenčných bodov od ramena k ramenu alebo od ucha k uchu rýchlo odhadne vzdialenosť bez toho, aby sa zahltil pohľad na cieľ. Jednoduché miliradiánové (Mil) pridržiavacie štádiá pomáhajú používateľom presnejšie dosiahnuť cieľ.

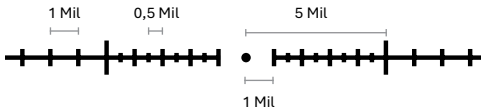
### B1. CQB CIRCLE

Okolo ostrého bodu 0,3 Mil je náš 17,5 Mil CQB kruh rozdelený na 4 riadky, ktoré pomáhajú vyčistiť priestor vo vašom zameriavači pri väčšom zväčšení. Kruh CQB pri nižších zväčšeniach umožňuje používateľom rýchlo umiestniť výstrely umiestnením cieľov na blízku vzdialenosť do kruhu. Pri 1-násobnom zväčšení možno kruh používať podobne ako zameriavač s červeným bodom.



### B2. DRŽANIE ZÁMERNEJ OSNOVY

Mierka M3 Mil poskytuje milové podržanie v krokoch po 0,5 milimetra medzi jednotlivými štádiami až do 5 miliónov a v krokoch po 1 milimetri po tejto hranici. Zdržania začínajú na 1 Mil v oboch smeroch.



### B3. ODHAD ROZSAHU

V tomto zameriavači sú k dispozícii 3 metódy určovania vzdialenosti.

#### B3-1. Mil Ranging a meranie

Použitie vzorca na určovanie vzdialenosti v miliónoch a merača na meranie cieľa.

Ak sú rozmery cieľa známe, môžete použiť vzorec pre Mil reláciu. Na začiatok zmerajte cieľ cez zameriavací prístroj pomocou stadiálnych značiek na zameriavacom prístroji.

- i. Od jedného stadia k ďalšiemu je 0,5 Mils v prvých 5 Mils a 1 Mil potom.
- ii. Cieľ zmerajte tak, že umiestnite stádium k jednému okraju cieľa a zmerajte ho k opačnému okraju. Spočítajte, koľko stadií sa cieľ rozprestiera.
- iii. Po zmeraní cieľa v miloch použite jeden z nižšie uvedených vzorcov na výpočet odhadovanej vzdialenosti k cieľu.

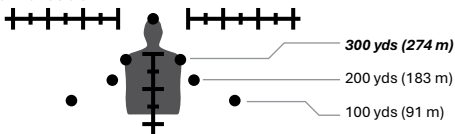
$$\text{Vzdialenosť k cieľu (metre)} = \frac{\text{Veľkosť cieľa (palce)}}{\text{Veľkosť obrazu (mil.)}} \times 25,4$$

$$\text{Vzdialenosť k cieľu (yardy)} = \frac{\text{Veľkosť cieľa (palce)}}{\text{Veľkosť obrazu (mil.)}} \times 27,77$$

#### B3-2. Rozsah bodov

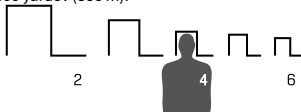
Bodky na odhadovanie od ramena k ramenu.

Tento zameriavač obsahuje plávajúce body, ktoré sa používajú na určenie vzdialenosti cieľa širokého 18" (46 cm) na 100, 200 a 300 yardov (91, 183 a 274 m). Ak uvediete príklad so siluetou osoby, umiestnite cieľ so šírkou ramena 18" (46 cm) medzi 2 plávajúce body. Nájdite zodpovedajúcu sadu plávajúcich bodov, ktorá najlepšie zodpovedá ramenám cieľa. Toto je približný dosah na váš cieľ.



### B3-3. Držiak na meranie vzdialenosti

System držiakov na strane zameriavacieho prístroja. Na pravej strane zameriavača sa nachádza súprava konzol na meranie vzdialenosti. Pomocou tohto systému môžete odhadnúť vzdialenosť od 200 do 600 yardov (183 až 549 m). Nájdite príslušnú konzolu, ktorá najlepšie vyhovuje hlave cieľa (8 x 10 palcov) (20 x 25 cm). Toto je približný dosah na váš cieľ. Na obrázku nižšie sa hlava cieľa hodí do držiaka na 400 yardov (366 m).

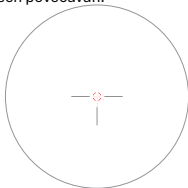


## SL SLOVENŠČINA (SLOVENIAN)

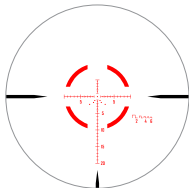
**▲ OPOZORILO:** Prepričajte se, da je orožje izpraznjeno, tako da preverite, ali je nabojnik prazen, in odstranite nabojnik. Upoštevajte vsa varnostna pravila za strelno orožje.

### A. PRVA GORIŠČNA RAVNINA (FFP)

Pri daljnogledih s prvo goriščno ravnino (FFP) se velikost mrežice spreminja s prilagajanjem povečave. Pri majhni povečavi je mrežica majhna, pri veliki povečavi pa se poveča. Slika **ilustracija 1** mrežnico pri majhni povečavi. **ilustracija 2** prikazuje mrežnico pri veliki povečavi. Mreža FFP je primerna za natančne in daljinske aplikacije, zato jo uporabite, kadar želite meriti cilje in se z njo zlahka zadržati pri vseh povečavah.



**ilustracija 1 @ Nizka moč**



**ilustracija 2 @ Visoka moč**

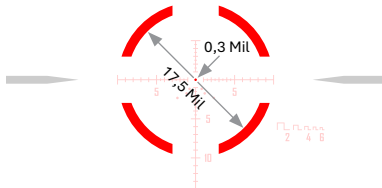


## B. MERILO M3 MRAD

Ta v celoti osvetljeni merilnik zagotavlja ločen križ za enostavno in hitro merjenje cilja. Osvetljeni krog CQB zagotavlja referenco za merjenje na blizu za hitro doseganje ciljev pri manjši povečavi. Na daljavo priročne reference od ramena do ramena ali od ušesa do ušesa hitro ocenijo razdaljo, ne da bi pri tem zameglile pogled na cilj. Enostavni stadiali za zadrževanje v miliradianu (Mil) pomagajo uporabnikom pri natančnejšem doseganju cilja.

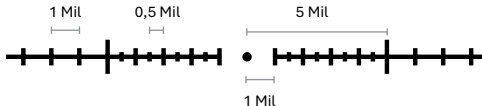
### B1. KROG CQB

Naš 17,5-milimetrski krog CQB je okoli ostre pike velikosti 0,3 milimetra razdeljen na 4 črte, ki pomagajo sprostiti prostor v merilu pri večji povečavi. Krog CQB pri manjših povečavah uporabnikom omogoča hitro postavljanje strelav s postavljanjem ciljev bližnjega dosega znotraj kroga. Pri 1-kratni povečavi lahko krog uporabljate podobno kot daljnogled z rdečo piko.



### B2. OHRANITVE MERILNIH MREŽIC

Mreža M3 Mil omogoča zadrževanje v miljah v korakih po 0,5 milja med posameznimi stadiji do 5 miljev in v korakih po 1 milj po preteku tega obdobja. Zadrževanje se začne pri 1 Mil v obe smeri.



### B3. OCENJEVANJE DOSEGA

V tem namerilniku so na voljo 3 metode ocenjevanja razdalje.

#### B3-1. Merjenje razdalje in merjenje v miljih

Za merjenje cilja uporabite formulo za določanje razdalje v miljih in merilnik.

Če so dimenzije cilja znane, lahko uporabite formulo za odmerjanje Mil. Za začetek izmerite cilj skozi daljnogled z uporabo oznak stadia na mrežici.

- i. Od enega stadija do drugega je 0,5 milja v prvih petih miljih in 1 milj po tem.
- ii. Cilj izmerite tako, da postavite stadij na en rob cilja in merite do nasprotnega roba. Preštejte, koliko stadijev obsega tarča.
- iii. Ko je cilj izmerjen v miljih, uporabite eno od spodnjih formul za izračun predvidene razdalje do cilja.

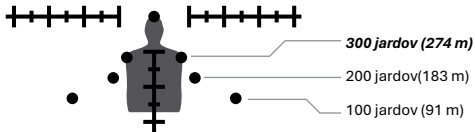
$$\text{Razdalja do cilja (metri)} = \frac{\text{Velikost cilja (v palcih)}}{\text{Velikost slike (milji)}} \times 25,4$$

$$\text{Razdalja do cilja (jardi)} = \frac{\text{Velikost cilja (v palcih)}}{\text{Velikost slike (milji)}} \times 27,77$$

#### B3-2. Točke za določanje razdalje

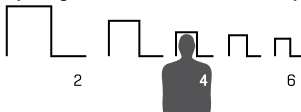
Točke za ocenjevanje od rame do rame.

Ta mrežica vključuje plavajoče pike, ki se uporabljajo za določanje razdalje tarče širine 18" (46 cm) na razdaljah 100, 200 in 300 jardov (91, 183 in 274 m). Na primeru s silhueto osebe postavite tarčo širine ramena 18" (46 cm) med 2 plavajoči piki. Poiščite ustrezen niz plavajočih točk, ki najbolj ustreza ramenom tarče. To je približna razdalja do cilja.



### B3-3. Nosilec za merjenje razdalje

Sistem nosilca na strani merilne mrežice. Na desni strani merilnika je niz nosilcev za merjenje razdalje. S tem sistemom lahko ocenite razdalje od 200 do 600 jardov (183 do 549 m). Poiščite ustrezen nosilec, ki se najbolje prilega glavi tarče (8 x 10 palcev) (20 x 25 cm). To je približna razdalja do tarče. Na spodnji sliki glava tarče ustreza nosilcu za 400 jardov (366 m).



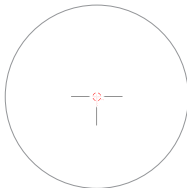
#### SV SVENSKA (SWEDISH)

**⚠ VARNING:** Säkerställ att vapnet är oladdat genom att kontrollera att patronläget är tomt och att magasinet är urtaget. Följ alla säkerhetsregler för skjutvapen.

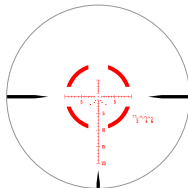
#### A. FÖRSTA FOKALPLANET (FFP)

Ett kikarsikte med första fokalplanet (FFP) är ett kikarsikte där trådkorset ändrar storlek när förstoringen justeras. Kikarsiktet ser litet ut vid låg förstoring och ökar i storlek vid hög förstoring.

**Illustration 1** visar trådkorset vid låg förstoring. **Illustration 2** visar trådkorset vid hög förstoring. Använd ett FFP-kikarsikte när du vill mäta dina mål och enkelt kunna hålla kvar ditt kikarsikte i alla förstoringar, vilket är lämpligt för precisions- och långdistanstillämpningar.



**Illustration 1 @ Låg strömförbrukning**



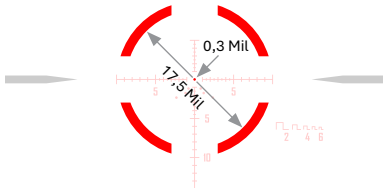
**Illustration 2 @ hög effekt**

## B. M3 MRAD-KIKARSIKTE

Detta fullt belysta trådkors ger ett separerat hårkors för enkel och snabb inriktning av målet. En belyst CQB-cirkel ger en referens på nära håll för snabb målinmätning vid lägre förstoring. På avstånd ger praktiska axel-till-axel- eller öron-till-öron-referenser en snabb uppskattning av avståndet utan att störa sikten på målet. Enkla Milliradian (Mil) holdover-stadier hjälper användarna att nå sitt mål mer exakt.

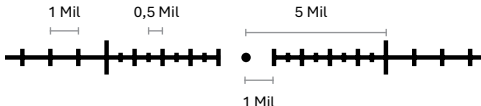
### B1. CQB-CIRKEL

Runt en skarp 0,3 Mil-punkt är vår 17,5 Mil CQB-cirkel uppdelad i 4 linjer för att hjälpa till att rensa upp utrymme i ditt trådkors vid högre förstoring. CQB-cirkeln vid lägre förstoring gör det möjligt för användare att snabbt placera skott genom att placera mål på nära håll inom cirkeln. Vid 1X förstoring kan cirkeln användas på samma sätt som ett rödpunktsikte.



### B2. KIKARSIKTETS HÅLLPLATSER

Kikarsiktet M3 Mil ger Mil-överhåll i steg om 0,5 Mil mellan varje stadie upp till 5 Mil och steg om 1 Mil därefter. Hållen börjar vid 1 mil i vardera riktningen.



### B3. UPPSKATTNING AV AVSTÅND

Det finns 3 avståndsberäkningsmetoder tillgängliga i detta trådkors.

#### B3-1. Mil-avstånd och mätning

Använd en Mil-avståndsformel och trådkorset för att mäta ditt mål.

Om målets dimension är känd kan du använda Mil-relationsformeln. Börja med att mäta målet genom kikarsiktet med hjälp av stadiemarkeringarna på trådkorset.

- i. Från en stadia till nästa är det 0,5 mils under de första 5 milen och 1 mils efter det.
- ii. Mät ditt mål genom att placera en stadia mot målets ena kant och mäta till motsatt kant. Räkna hur många stadier målet sträcker sig över.
- iii. När målet har mätts i mil använder du någon av formlerna nedan för att beräkna det uppskattade avståndet till målet.

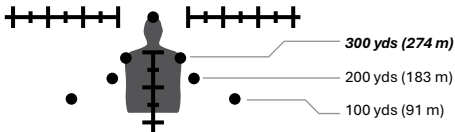
$$\text{Avstånd till målet (meter)} = \frac{\text{Målets storlek (tum)}}{\text{Bildstorlek (mils)}} \times 25,4$$

$$\text{Avstånd till målet (Yards)} = \frac{\text{Målets storlek (tum)}}{\text{Bildstorlek (mils)}} \times 27,77$$

#### B3-2. Rangordning av prickar

Uppskattningspunkter axel mot axel.

Detta riktmedel innehåller flytande punkter som används för att mäta avståndet till ett mål med bredden 18" (46 cm) på 100, 200 och 300 yds (91, 183 och 274 m). För att ge ett exempel med en personbaserad silhuett, placera målet med axelbredden 18" (46 cm) mellan de 2 flytande prickarna. Hitta den motsvarande uppsättning flytande prickar som bäst passar målets axlar. Detta är det ungefärliga avståndet till ditt mål.



### B3-3. Rangeringskonsol

Konsolsystem på sidan av trådkorset.

Till höger om trådkorset finns en uppsättning avståndsmärken. Med hjälp av detta system kan du uppskatta avstånd från 183 till 549 m (200 till 600 yds). Leta reda på det fäste som bäst passar målets huvud (8 in x 10 in) (20 cm x 25 cm). Detta är det ungefärliga avståndet till ditt mål. I illustrationen nedan passar målets huvud in i fästet för 400 yds (366 m).





# **INTEGRIX®**

## **LEAPERS®**

### **NORTH AMERICA - HEADQUARTERS**

32700 Capitol Street  
Livonia, MI 48150 U.S.A.  
Tel: (734) 542-1500  
Fax: (734) 542-7095  
office@leapers.com  
www.leapers.com

### **EUROPE**

Am Bahndamm 7  
63683 Ortenberg, Germany  
Tel: +49 (0) 6041 - 969686 0  
Fax: +49 (0) 6041 - 969686 66  
info@utgeurope.com  
www.utgeurope.com

### **ASIA**

No.36, Qunyi Rd., Zhunan Township  
Miaoli County 350, Taiwan (R.O.C)  
Tel: +886 [0] 37 580333  
Fax: +886 [0] 37 580337  
conseil@utg-taiwan.com  
www.utgtaiwan.com